BONDIA® ARUBA
Dialuna 6 di Maart 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

No ta necesario pa reforsa articulo pa protege trahadonan di empresa



Pagina2



Venezuela: Produccion di petroleo por cay severamente na 2017

Pagina 6

Mayoria prizon no tin variedad di cuminda

Pagina 3



Arogancia di poder?

Retironan a base di ki maneho?

Pagina 5

BONDIA ARUBA

A pesar cu veredicto di corte tin su impacto riba spirito di articulo 1615dc

Cambio pa reforsa articulo pa protege trahadonan den traspaso di empresa no ta necesario

ORANJESTAD – Pa abogado Figaroa, e veredicto di Corte di Prome Instancia cu no a reconoce cu tabatin un traspaso di empresa cu e operador nobo di ex Aura casino, tin su impacto riba e articulo 1615dc di e buki 7a di e Codigo Civil di Aruba.

E introduccion di e ley aki su spirito tabata pa duna proteccion laboral pa e trahadonan di e sector casino y otro establecimentonan masha sensitivo pa cambionan di doño of operadornan.

Sinembargo e no ta kere cu mester bin cu un cambio pa reforsa e ley aki, ya cu e ley riba su mes tin tur e componente pa bin cu un bon interpretacion na momento di su aplicacion.

E ta haya cu mas bien e proceso di ex Aura casino ta uno hopi excepcional. E ley den su contexto actual den todo caso ta concorda cu e mesun articulo cu tin na Hulanda; pero cu nominacion diferente. "Mi no ta kere cu e ta vulnerabel den general, pero mi ta kere cu tin algun caso specifico cu ta hunga un rol como e caso aki di ex Aura Casino", el a bisa.

Esaki tabata e motibo cu sindicato FTA a apela e veredicto aki, ya cu e spirito di e ley riba su mes ta cu "na momento cu un compania ta wordo traspasa di un operado pa otro, cu e trahadonan den todo caso no ta esun cu ta bay haya of sufri cualkier tipo di desbentaha".

Traspaso di empresa

E hurista specialisa den derecho laboral a declara na Bon Dia Aruba cu hopi biaha e tipo di transaccion aki, e enfoke di e operadornan ariba nan mes ta pa nan saca beneficionan di dje; mientras cu e interes di e trahadonan ta bay pa un segundo luga of no ta wordo considera mes.

P'esey mes e ley aki a wordo introduci cu ta un modelo di un ley similar cu ta existi na Hulanda for di añanan 80. Na Aruba a pesar cu nos ta un isla turistico a wordo introduci laat te na aña 2013, danki na e presion cu sindicatonan a yega di haci den pasado pa bin cu mas proteccion pa e trahadonan di e sectornan casino y otro tipo di negoshi.

E ta haya lamentabel cu cuater aña despues di e existencia di e ley aki, un di e prome biaha cu e ley aki ta wordo aplica, Corte ta bisa cu e no ta aplicabel, kiermen cu den todo caso no ta trata aki di un traspaso di empresa.

FTA no ta kere cu ta asina basa na decision di Corte Europeo di Husticia den tipo di casonan casi similar, unda cu esencia di e ley ta cu e "trahadonan no por ta esunnan cu ta sali den desbentaha.

Ademas e ta di acuerdo tambe cu e legislacion di Union Europeo pa loke ta trata cu e traspaso di empresa ta masha cla. No mas ta cu den e caso aki, hues a duna interpretacion na ki momento bo por papia di un traspaso di negoshi. Eynan ta unda e hues no a duna e sindicato rason, bisando cu tur e cantidad di tempo cu a pasa entre e operado anterior a stop su operacion na final di 2015 y e operado nobo a cuminsa cu su operacion di e casino recientemente.

Hues su argumento ta cu dor di a pasa hopi tempo, mas cu un aña, cu no por papia mas di un traspaso. E hurista ta haya interesante cu ni sikiera esaki tabata un argumento principal di e operado nobo pa no reconoce e demanda di e trahadonan.

Abogado analisando e contenido di e ley ta bisa cu niun momento e ley aki ta papia di un tempo defini pa reconoce si tin of no traspaso di empresa. E ta considera cu ta bon pa e ley no bisa esey pa motibo cu despues bo por haya cu mal uzo ta wordo haci di dje.



Ya cu si e ley ta bisa cu e proceso aki mester tuma luga pa ehempel denter di seis luna, e ora ey un operador nobo cu mal intencion ta purba di rek e tempo aki pa scapa di por haya e trahadonan den su servicio, y esun cu ta sali perdi ta e trahadonan. "E ley no ta menciona un tempo specifico", el a bisa.

Te hasta den decisionnan di Corte Europeo, e tempo cu e compania no tabata operacional ta un di e criterionan cu ta wordo uza pa determina si tin un traspaso si of no. Pero den mes momento e corte Europeo ta bisa tambe cu bo no por tum'e como un regla general.

Sino cu e mester wordo mira den cada caso individual si a caso e tempo ta suficiente pa bisa cu no tin un traspaso si of no.

Den e caso specifico di ex Aura Casino e ta haya cu un algo cu corte den prome instancia di Aruba cu no a tene na consideracion suficientemente ta e echo cu aunke e casino recientemente ta operacional bek, ya for di mei di aña pasa (2016) –kiermen 5 luna despues cu e casino a stop di funciona- e operador actual tabata den negociacion caba cu e sindicato pa tuma over e operacion.

Segun director di KIA:

"Mayoria prizon no tin variedad di cuminda mes grandi cu na Aruba"

SAN NICOLAS - Director di KIA, sr. Rocco Tjon ta bisa Bon Dia Aruba cu ultimamente tin hopi keho cu a sali den media tocante e cuminda cu ta duna e presonan na KIA. Sr. Rocco ta enfatisa cu e instituto ta cumpli cu tur rekisito di nutricion necesario pa cada persona y cu organisacionnan internacional ta elogia esaki.





"Regularmente tin organisacionnan di afo cu ta bin haci inspeccion na KIA. Mayoria prizon na Merca mes no tin e variedad grandi di diferente categoria di cuminda pa ofrece cu presonan por kies for di dje, " sr. Tjon ta splica. Na mayoria prizon bo ta come locual bo haya anto esaki no ta e caso na Aruba segun sr. Tjon.

Comentario di dokter

Ernesto Rodriguez, un di e dokternan na KIA y specialista den "Immunology" ta splica Bon Dia Aruba cu na comienso no tabata tin un bon structura pa locual ta e parti di nutricion na KIA. "Ora cu bo tin un detenido cu tin un problema medico specifico, nan no por come kico cu ta. Pues diferente malesanan ta rekeri diferente dietanan," Dr. Rodriguez ta bisa. Den 2011 ainda no tabata tin un bon maneho di e cuminda pasobra tabata rekeri pa traha diferente tipo di cuminda pa por pas na e dieta di e detenido. Na 2013 Dr. Rodriguez a cuminsa haci un plan pa structura y traha un programa nobo.

Diferente categoria

KIA tin seis diferente categoria di cuminda, cual prome tabata hopi mas. Dr. Rodriguez ta sigui bisa: "Na final di dia mi mester a crea un lista chikito cu diferente categoria. Mi a crea un categoria specificamente cu ta basico, tin uno pa pashentnan diabetico, cu presion of problema di stoma." Dr. Rodriguez a reuni cu tur e companianan di cuminda pa elabora riba esaki anto yega na un acuerdo. E ta dificil pa un compania di cuminda traha diferente tipo di dieta pues e structura nobo aki tabata na su luga. Tur e dietanan ta bon balansa: sin specerij, sin vet pero compaña cu lamunchi of algo otro por ehempel pa e smaak. Tin categoria tambe pa pashentnan cu ta vegetario y pa pashentnan cu mester haya fibra.



No tin cushina na KIA

Sr. Rocco Tjon ta splica Bon Dia Aruba cu KIA tin un contract cu un compania di cuminda anto cada pasa tanto tempo e contract ey ta wordo renoba of ta busca un otro compania. "Nos no tin un luga pa traha cuminda akinan na KIA. Na final di dia esaki lo por ta ideal pasobra bo tin forsa laboral cu bo por uza di e mesun detenidonan pa haci e. Y tambe bo por haya cosnan mas fresco. Pasobra ora cu bo mester transporta berdura por ehempel, e friu cu e cayente no ta bay cu otro y por crea problema di salud," Dr. Rodriguez ta splica. E bon ta cu e compania cu ta traha cu KIA en cuanto cuminda ta cu te ainda no a haya ningun problema cu esaki unda cu por a haci un detenido malo of alergia segun Dr. Rodriguez.

Motibo pakico presonan ta keha

Locual ta pasa ta cu ora bo ta un detenido, bo ta wak e via e punto di bista cu despues di un rato bo ta fada di e mesun presentacion of un por ehempel un dia cu e galiña of carni no ta wordo cushina bon.

"Ora bo tin un compania bo kier pa esaki draai bon y tin biaha bo ta haya cu bo tin e recurso humano cu porta e momento ey no ta cumpli cu e rekisito cu bo ta pidi pa traha. Pues tin biaha e bakinan ta bini un tiki mas delega of tin biaha e cantidad cu nan ta rekeri no ta suficiente," Dr. Rodriguez ta splica. Segun Dr. Rodriguez, semper un hende ta bay keha den un manera of otro pa algo anto si bo ta cera na KIA pa tanto aña, bo lo kier wak un variedad enbes di por ehempel sa tur dialuna kico bo ta bay come. "E ta bon cu akinan mi tin e detenidonan riba dietanan estricto unda cu por controla con nan ta come y tin un control di metabolismo di e pashent cu ta hopi efectivo. E ta atrobe na kico bo gusta, kico bo kier y kico bo kier keha riba dje. Ora cu e compania ta baha e vigilancia pa cu e calidad di e cuminda, nos ta bolbe bay cerca nan y nan ta tene esaki na cuenta. Pero no ta manera ta algo cu ta pasa constantemente."

Den fin di siman, sr. Reginald Danies - conoci como e mayor cu ta bringando pa cambia ley di abuso di mucha na Aruba - a haci algun comentario riba Canal 22 tocante e cuminda na KIA. Algun aña pasa el a sinta castigo na KIA y ta bisa cu: "Nan ta haya cuminda pisa pa gram. Pueblo ta paga 22 pa 25 florin pa un cuminda pa preso. Pero e cuminda ey ta cuminda cu ta bal menos cu 10 florin. E ta pisa pa gram, preso ta come anto keda cu hamber. Cos cu no tabata tin antes paso un preso ta paga pa un castigo y no dos."





Gasto medico

Pa conclui, sr. Rocco Tjon ta bisa cu tur gasto medico ta cay direct pa Land Aruba. E ta bisa: "P'esey tambe nos ta echt stress riba e parti di nutricion. Pasobra esey ta un parti unda bo ta wanta bo gastonan medico abou." E ta un forma preventivo cual ta yuda baha gastonan unda por ehempel tin reduccionnan grandi di pashent cu insulina y pildonan.

Despues di seminario

Polisnan miho prepara pa atende violencia domestico

ORANJESTAD – Diariamente polisnan ta haya nan mes confronta cu problemanan di violencia domestico. Teniendo cuenta cu esaki, Cuerpo Policial Aruba a participa na un seminario relaciona cu violencia domestico.



Despues di e seminario, Vanessa Tjon, Comisario di Polis a conta cu parti di e trabou regular di polis, violencia domestico, maltrato y problema di pareha ta aparece diariamente. Por lo tanto ta importante pa polisnan ta bon prepara, entrena y orienta cu e problema aki, pa por intermedia den e casonan aki y consecuentemente persigui e sospechosonan.

Tjon ta masha contento cu e asistencia grandi na e seminario y ta convenci cu asina so por conscientisa polisnan di e problema aki den nos comunidad.

"E ta algo hopi sensitivo. Hopi biaha comunidad ta critica Polis cu nan no ta cla pa atende cu casonan asina, mirando cu hopi biaha e victimanan ta spera mas y miho servicio, mas gevoel, mas ayudo, mas sosten, mas comprension di Polis pa nan caso ", asina Comisario Tjon a splica. E intencion ta, dor di tipo di seminarionan asina, pa comparti formulanan cu e Polisnan pa brinda mas y miho servicio na e victimanan, ta mas pendiente di nan caso y purba maneha entre e trauma cu e persona a keda atras cu ne y e caso penal andando contra su agresor.



Polis t'ey pa percura pa orden publico y pa conduci investigacionnan penal. Pero e ultimo añanan, mas y mas ta spera sosten social for di Polisnan. Na Scol pa Polis ta prepara hobennan tambe pa e forma nobo aki di haci trabou di Polis, pero ta importante pa cada pasa tanto tempo bolbe elabora riba e tema aki, cu informacion actualisa y cu metodonan nobo con atende na momento di un caso di violencia domestico.

SIMAR : Implementacion di salario pa maestronan atrobe "on hold"

ORANJESTAD - Segun planificacion e sistema di salario nobo mester a drenta na vigor desde 1 di januari 2017. Esaki despues cu na diferente ocasion a aplasa e fecha di implementacion caba.

SIMAR como "stakeholder" di e comision Restructuracion Salarial ta cuestiona e proceder di Minister di Enseñansa, Sra. Michelle Hooyboer-Winklaar, ya cu tin cierto palabracionnan haci cu cualnan mester cumpli. Un di nan ta e deber di informa tur partido concerni pa e implementacion por cana mas facil y sin incertidumbre.

Na e momentonan aki tur reunion di e comision ta para pa motibo cu Ministerio di Enseñansa mester duna contesta riba e preguntanan treci dilanti den parlamento na luna di december, na momento di a trata e ley di restructuracion. Te awe ainda e Ministerio no a duna contesta. Ultimamente e representante di SIMAR den dicho comision, a haci varios intento pa drenta den contacto cu Director di Departamento di Enseñansa, alabes presidente di e proyecto, sin por a comunica cu su persona. Tambe acerca e representante di Minister den e comision kende na su turno no ta duna informacion concreto pa cu un fecha di reanudacion di e trabounan.

Un otro palabracion haci den e comision ta cu ningun partido lo no sali cu informacion di implementacion riba nan mes y cu tur lo sali unanimamente na momento di implementacion pa evita mal comprendemento y mal informacion. Minister di Enseñansa ta e prome yama pa duna informacion.

Por compronde cu trabounan ta andando y cu tin factornan cu por trece cambio den e fecha di implementacion. Loke SIMAR ta lamenta ta cu Minister no ta sali dilanti cu informacion concreto riba esaki, pa asina lesnan concerni por ta na altura di e desaroyonan.

SIMAR ta spera cu Minister Hooyboer Winklaar y su Ministerio por keda cla pronto cu contesta riba e preguntanan haci den Parlamento pa asina e comision por reanuda su trabounan.

Tambe ta di spera cu Minister por anuncia e fecha nobo di implementacion pa asina empleadonan den enseñansa por tin miho bista riba kico Restructuracion Salarial ta encera.

Ta boga pa muchanan cu epilepsia wordo atendi pa un Neurologo

ORANJESTAD – Durante di e charla di Stichting Epilepsie Aruba 2 Neurologo di Aruba y testimonio di un pashent cu tin epilepsia pa hopi aña. Dr. Carla Di Caudo a elabora riba un estudio cu e ta haciendo riba e situacion di epilepsia na Aruba, algo te ainda desconoci na nos pais mientras Dr. Rafael Gonzalez Redondo a trata e relacion di epilepsia y stroke.



Presidente di Stichting Epilepsie Aruba a habri e charla yamando tur hende danki pa nan presencia y a corda con e organisacion a lanta 10 aña pasa. Despues di un decada di duna informacion regularmente y haci comunidad mas consciente di e enfermedad y e formanan pa biba cu ne, a yega momento pa acerca Minister di Salud Publico, Dr. Alex Schwengle, riba e hecho cu muchanan te cu 15 aña cu ta sufri di epilepsia, ta ricibi tratamento for di nan dokter di cas of dokter di mucha pero NO ta ricibi un tratamento specialisa di un neurologo. E fundacion ta haya cu mester bin cambio den e sistema aki.

E prome orador tawata e neurologo Dr. Carla Di Caudo cu ta haciendo un estudio interesante di e situacion di epilepsia na Aruba. El a duna un splicacion amplio di su estudio cu aki poco tempo lo sali publica. Segun Dr. Carla di Caudo, e cantidad di persona cu tin epilepsia na Aruba ta mas o menos igual cu e situacion na Merca y Europa. E situacion na Latino America si ta mucho mas halto cu esun di Aruba.

E di dos orador tabata Janine Tujeehut, un pashent cu pa basta aña caba ta biba cu epilepsia, cu a conta cu na cuminsamento no tabata facil. Por ehempel el a haya ataca coriendo auto pero siguiendo instruccionnan di su dokter, biba un bida trankil y evita cansancio mas tanto posibel, el a logra controla su enfermedad. E sala a sigui e testimonio aki cu masha interes y a duna Janine Tujeehut na final un fuerte aplauso. Ta di dos biaha cu e ta duna tal testimonio na un evento di Stichting Epilepsie Aruba.

E ultimo orador tabata neurologo Dr. Rafael Gonzalez Redondo cu a elabora riba e relacion di epilepsia y stroke cu tambe tabata un charla interesante. El a splica entre otro cu ora un persona haya un TIA, cu cierto indicacion, mester bay hospital mesora pasobra sino e consecuencianan por ta serio.

A funda Stichting Epilepsie Aruba na 2007 cu e meta pa brinda informacion di epilepsia na comunidad. Esaki pasobra tabata y te ainda tin un necesidad grandi di informacion riba e enfermedad aki: Kico ta epilepsia, con pa anda cu ne, un hende cu tin e problema aki por hiba un bida normal? Cu ayudo di entre otro dokter y otro personanan activo riba epilepsia, e fundacion riba un base regular ta tene anochi di informacion cu charlanan riba e enfermedad aki. Pa mas informacion por yama Margarita Pourier-Henricus na tel. 600-4184.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Arogancia di poder?

Retironan a base di ki maneho?

Asombro general pa e medida cu gobierno a tuma encuanto varios empresa estatal y na Aruba Tourism Authority, notificando esunnan envolvi via un carta firma pa e actual ministro responsabel. Den e casonan referi e ministro ta anuncia na e personanan en cuestion, cu a tuma luga un asamblea extra ordinario di accionista, unda a tuma e decision pa e retiro concerni. Ni mas, ni menos. Of no, e ministro tabatin e cortesia di gradici pa servicio presta. Den e contexto negativo aki, sikiera un gesto pa aprecia, of no?

Pero den e asunto aki no ta importante si e ministro ta camufla su berdadero intencion cu cierto cortesia. Na prome luga ta surgi e pregunta: un ministro (gobierno) por actua asina? E contesta, manera tanto biaha, ta complica: si, y no. Ban tuma prome e casonan cu ta concerni comisario di NV estatal. Den tur caso di un compania anonimo, e asamblea general di accionista ta e organo soberano den e persona huridico aki. Director y comisario ta ser nombra, suspendi y retira pa decision di e reunion ey. Den e caso aki, unda ta trata di un solo accionista, Pais Aruba, ta posibel pa yama un reunion di accionista riba termino masha cortico, pasobra por laga tur formalidad di convoca asamblea un banda. Mayoria di estatuto di compania tin esaki stipula asina. Pues gobierno por yega masha rapido mes na un asamblea convoca validamente, pa por tuma tal decision. So far, so good, lo por bisa?

Pero no, tin algun otro aspecto di considera. Pa di prome, esun cu mester notifica di e retiro, no ta e ministro. Ni den su calidad di ministro, ni den su calidad di representante di e accionista unico, no ta na su persona pa notifica e comisario di su retiro. Esey ta na e 'bestuur', es decir na e director o colectivamente e directornan, pa manda e carta di retiro pa e comisario notificando cu den tal reunion a tuma tal decision. E pregunta ta pakico e ministro ta haci esaki, si su carta no tin validez legal. Probablemente e sa kico ley ta prescribi, pero e no por laga e ocasion bay perdi pa mustra cu ta e tin e poder final pa retira e persona, cu of sin formalidad cumpli corectamente. En todo caso cu e papelito cu e ministro a laga parti, nan no por yega na Camara di Comercio pa registra e retironan. Pa esey mester e documentonan al caso di e asamblea teni. Y por supuesto e personanan concerni no mester di considera nan mes retira desde cu nan a haya e carta, pero por warda trankilamente te dia cu e directornan haci nan trabao segun ley.

Awor e caso di retiro di miembro di e Hunta di Supervision di un entidad manera ATA, cu no ta un NV, y cu por lo tanto no tin accionista. Di cierto manera e entidad ta subordina na gobierno, pasobra e miembronan di e Hunta ta keda nombra via un landsbesluit, despues di proposicion (voordracht) di e entidad cu segun e ley mester haci esaki. Den tres caso ta trata di persona proponi pa AHATA. Manera mas tanto den legislacion, 'esun cu ta pone, ta kita." Den e caso aki lo mester traha un decreto (landsbesluit) pa efectua e decision tuma. No ta asina cu desde cu e persona a ricibi e carta di e ministro e mester considera su mes retira.

Masha bunita, tur e formalidadnan aki, pero tin algo mas cu lo ta molestia hopi hende. Si den pasado a haci un bon trabao pa eligi comisario pa un entidad, ta di supone cu a scoge hende iresponsabel, cu e conocemento y experiencia pa eherce e trabao di supervisa e trabao di e directornan, cu tin e responsabilidad pa e operacion diario. No ta pornada mayoria di estatuto ta duna e comisarionan e poder pa drenta den e empresa sin aviso previo, bay unda cu ta y exigi tur documento cu nan ta kere necesario pa haci nan trabao. Por cierto un responsabilidad hopi grandi. Lo ta un poco straño anto, si den empresanan estatal, cu e responsabilidad mas grandi ainda, ta posibel cu di nochi pa mainta un ministro por ordena retira cierto comisario, sin mas. Ta p'esey den hopi estatuto, no tur, tin reglanan adicional pa cu retiro di director y comisario. Por ehemplo, cu e retiro no por tuma luga legitimamente, si no a duna e persona en cuestion un oportunidad den e asamblea pa defende su maneho o actuacion.

Nos na e momento aki no ta na altura di e detayenan aki di cada entidad concerni, pero esey no ta cambia e asunto. Lo ta straño si den e reglanan di e entidadnan estatal aki, no a corda riba regla cu ta cuadra cu bon gobernacion en general. Lo no ta normal cu mester tin regla pa proteccion di profesional serio contra e 'beis di dia' di e ministro cu ta den poder na e momento ey? Ta parce cu en todo caso aki e cosnan no ta bon regla, atrobe, o ainda no... Te ki dia, Aruba?

Venezuela: Produccion di petroleo por cay severamente na 2017

VENEZUELA - MarketWatch a publica un articulo extenso riba situacion di petroleo Venezolano, di Myra Sae Fong, citando un cantidad di fuente conoci den e ramo aki. Seguidamente un resumen di esaki.

"Venezuela su produccion di petroleo por mustra un reduccion significante den e lunanan nos dilanti, y esey lo no tin nada di haci cu e peticion haci pa corta produccion, como miembro di OPEC. Como e pais cu e reservanan mas grandi na mundo di petroleo, Venezuela tin e potencial di influencia e mercado petrolero grandemente."

"Mientras cu Venezuela tin tonelada di petroleo den su subsuelo, desafortunadamente pa nan, nan tin un di e costonan mas halto pa saca un bari y procesa esaki, entre e miembronan di e Organisacion di Pais Exportador di Petrleo (OPEC)," asina Tyler Richey, co-editor di e 'Sevens Report' ta bisa.

Venezuela su reservanan proba ta calcula na 300.9 biyon bari na fin di 2015, di acuerdo cu BP su Statistical Revue of World Energy, juni 2016. Esey ta mas cu e 266.6 biyon di Saudi Arabia y sigur hopi mas cu e 55 biyon di Merca.

Pero ta costa Venezuela como US$27,62 pa produci un bari di crudo y gas natural na 2016, di acuerdo cu un articulo publica pa WSJ News Graphics aña pasa, cu ta cita dato di Rystad Energy UCube. Esey ta rank e como number cuatro den termino di productor mayor cu ta paga mas pa nan saca nan producto for di subsuelo.

Y ganashi a keda corta severamente den ultimo añanan. Prijs pa benchmark mundial Brent ta comercialisa actualmente na US$ 55 pa bari, mas o menos mita di e prijs di juni 2014. Igualmente West Texas Intermediate, e benchmark Mericano, ta na un par di dollar menos pa bari, na US$ 53, compara cu US$ 106 pa bari na 2014.

Tempo cu prijs di petroleo tabata na US$ 100, Venezuela por a logra, pero awor cu prijs asina abao, produccion a cay," Richey ta bisa. "Nan tin awor un problema serio di presupuesto."

Manera CNN a caba di raporta siman pasa, Venezuela tin solamente US$10.5 biyon na reserva di divisa pa resto di aña, y cu US$ 7,2 biyon di debe pa paga e aña aki. E cifranan ey ta sugeri cu e pais por keda sin cash pronto.

"Den produccion di petroleo, Venezuela ta keto bay rendabel", Richey ta bisa.



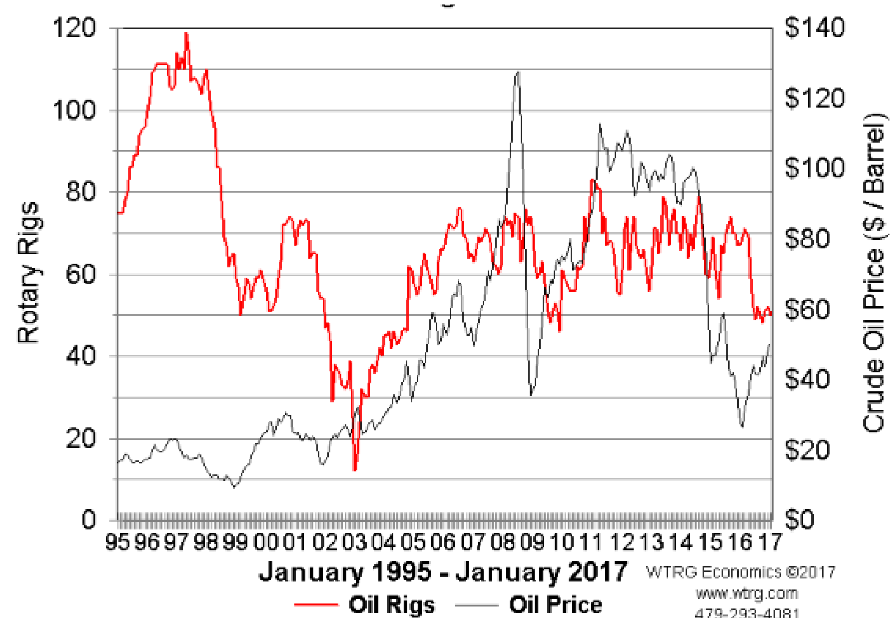
"Pero, nan a produci presupuesto hopi agresivo basa riba prijs di riba US$ 100 pa bari. Awor, cu entrada na mita di loke e tabata, nan ta profundamente den cora."

Den un rapport di januari 2017 di Fitch Ratings, nan ta bisa cu PDVSA ta enfrentando un aña di hopi reto y cu un default riba nan debenan ta "probabel", debi na un incremento modera di prijs di crudo, produccion mas abao y un posicion debil di likides. E problema grandi cu a señala ta, cu durante e ultimo añanan no a probecha e prestamonan di China y Rusia pa reinverti den pos di petroleo nobo, segun James Williams, economista specialisa den energia na WTRG Economics.

"Nan politica a core cu mayoria di e inversionistanan den petroleo y gas for di e pais", e ta bisa. Tambe Williams ta bisa cu mayoria di e companianan di servicio no kier haci negoshi cu Venezuela, o a corta nan operacion te na un minimo, manera Schlumberger y Halliburton. Aña pasa caba, Schlumberger a bisa cu nan ta baha nan actividad, pa motibo di pago insuficiente ricibi den ultimo temponan. Venezuela su produccion a cay como un miyon bari pa dia desde cu Chavez a asumi poder, Williams ta agrega.

"E motibo primordial ta e fayo di no inverti suficiente di e ganashinan den bora pos nobo", e ta bisa. "Falta di placa y falta di mehoracion di infrastructura a conduci na reduccion di produccion. Den otro palabra, tabatin un fayo na cada nivel pa sustenta e produccion Venezolano."

"Tumando tur esaki hunto, e produccion nacional ta parce di ta continua den deterioro," Williams a finalisa.



E grafico a ki di Trading Economics ta mustra cu Venezuela su produccion tabata calcula na 2.25 miyon bari pa dia na januari 2017.

Sin embargo, esaki ainda ta riba e limite di 1.972 miyon bari pa dia cu ta e limite acorda cu OPEC pa inicio di e aña aki. Pero solamente pa mantene e produccion actual, segun Williams mester conta cu por lo menos 70 instalacion (oil rigs) operando. Esey, segun estadistica di WTRG Economics, no ta e caso na tur momento.

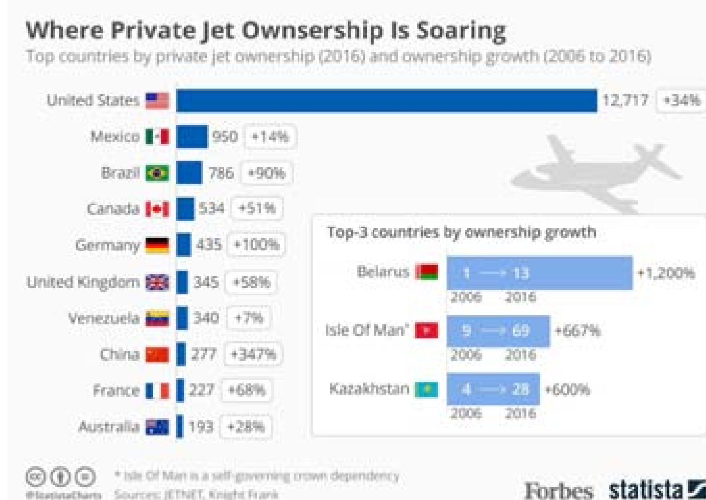
Venezuela den top mundial di jet priva

El Nacional – 05-03-2017 - Venezuela ta ocupa e di shete puesto den e lista di pais cu mas jet priva. E lista divulga pa e revista specialisa Forbes ta detaya cu den e pais aki ta existi 340 aeronave di e tipo aki registra, loke durante 2016 tabata representa un aumento di 7%.

E grafico cu ta mustra e ranking ta localisa na prome luga Merca, sigui pa Mexico, Brasil, Canada, Alemania, Reino Uni y Venezuela. Den e puestonan mas abo di e lista tin China, Francia y Australia.

Den e publicacion tambe ta splica cu posee un jet priva ta un di e luhonan mas costoso na mundo. Un modelo Gulfstream 450 ta costa alrededor di 41 miyon dollar.

Den e imagen aki ta aparece tambe e paisnan cu mayor crecemento di propiedad di avion. Den e caso di Isle of Man probablemente ta trata mas bien di registro di avion, mirando su tamaño y status di paraiso di impuesto.



Mexico ta papia cu Ford y General Motors di "modernisacion" di NAFTA

Ciudad de Mexico.- A pesar di cu Ford y General Motors a cancela algun di nan inversionnan na Mexico, diabierna pasa dirigente di ambos empresa a reuni na Michigan cu e secretario (ministro) di economia di Mexico, Ildefonso Guajardo, unda nan a papia di e futuro di e Tratado di Liber Comercio di Norte (NAFTA).

Guajardo a biaha pa Detroit pa informa di e plan cu Mexico tin pa "modernisa" NAFTA, cu presidente Trump kier renegocia, y pa combersa cu lidernan di e industria di auto, manera Ford, GM, Nexteer y BorgWarner, tocante e beneficionan cu nan tin cu e acuerdo comercial.

Secretaria di Economia no a duna tanto detaye di e encuentronan, e prome di nivel halto despues di e anuncio di e companianan cu nan ta cede bao di presion di Trump pa mantene nan liñanan di produccion na Merca.

E secretario di Economia a participa diabierna na un evento organisa pa e Club Economico di Detroit (DEC) y dilanti empresario di e ramo di auto y di piesa di auto, a recorda nan cu 72% di e inversionnan na Mexico ta bin di Merca.

Odebrecht ta nenga di a paga FARC







BRASIL - E gigante di construccion Brasileño Odebrecht a nenga ayera cu nan lo a entrega placa durante binti aña na FARC, pa garantisa e seguridad di su obranan na Colombia, manera e semanario Veja a afirma diasabra ultimo na Brasil.

"Odebrecht ta desmenti y ta confirma cu e afirmacion di e reportahe di Veja, segun cual e empresa lo a realisa pago na un grupo guerrillero Colombiano, ta un speculacion", e firma ta indica den un comunicado transmiti na AFP.
Segun e publicacion Brasileño, dos ehecutivo di e compania a admiti dilanti di fiscal general di Republica cu e pagonan ey, di entre 50.000 y 100.000 dollar pa luna, a ser efectua a cambio di "permiso" pa realisacion di obra den e zonanan controla pa e guerrilla.
Denomina "impuesto guerrillero" pa FARC, e pagonan ey tabata cualifica como "costo operativo" o "tributo teritorial" den e balansnan administrativo di e empresa.
E acuerdo aki a permiti Odebrecht realisa entre otro trabaonan na e 'Ruta del Sol', un autopista di mas di 500 km, cu ta uni centro di Colombia cu e costa di Caribe.
Odebrecht ta un di e principal empresanan obheto di e investigacionnan di e operacion "Lava Jato", cu a revela un sistema di corupcion instala pa e gruponan Brasileño di ingenieria civil pa obtene, a cambio di soborno, contracto di e compania petrolera estatal Petrobras. Decenas di responsabel di empresa y lider politico di tur partido ta tras di tralie den e caso aki.
E sistema a keda reproduci pa Odebrecht den decenas di pais di America Latino, incluyendo Colombia.
FARC a firma na november un acuerdo di paz cu gobierno pa pone fin na un conflicto cu a laga por lo menos 260.000 morto, mas di 60.000 desapareci y 6,9 miyon di persona desplasa.

BONDIA ARUBA

Boneiro activo na bolsa di biahe pa consumido 'Boston Globe'

KRALENDIJK - Boneiro a debuta exponiendo su diversidad na producto riba y bou di awa. Boneiro a participa recientemente pa di prome bes na e bolsa di biahe 'Boston Globe Travel Show'.

A tene e bolsa na Seaport World Trade Center na Boston, Massachusetts y a duna oportunidad na consumidonan pa topa otro destinacionnan mundial y profundisa nan mes den informacion di biaha pa futuro biahenan.

"Como sosten na e strategia di mercadeo di portal pa 2017 di TCB Nort Amerika, a introduci Boneiro na biaheronan for di e top mercado suministrado di Boneiro, esta Boston," Maurice Adriaens, Director di Tourism Corporation Bonaire a comenta. "Exhibicion na e bolsa aki ta alcansa biaheronan for di un mercado cu ta garantisa suministro pa e vuelonan di United for di Newark y Houston y e vuelonan di Delta for di Atlanta," asina el a conclui.
Como preparacion pa e debut di Boneiro na e bolsa di Boston Globe, TCB Nort Amerika a crea un plan di mercado di cinco punto, pa haci impacto riba bishitantenan di e bolsa y personanan den e area di atencion di Boston cu no por a bishita e bolsa, pero cu por ta potencial biaheronan.

Den curso di e evento di tres dia, miles di bishitante di e bolsa, profesionalnan di biahe y miembronan di prensa a bishita e tent di TCB pa haya sa mas di e destinacion, pa participa den e loteria 'Bonaire Rocks Sweepstakes' y discuti plannan di biahe. Mayoria bishitante no tabata sambuyado y pa mayoria Boneiro tabata un destinacion nobo. Tabatin material di promocion di Boneiro obtenibel na e tent di TCB pa e bishitantenan bay cu ne.

E isla tabata representa pa Marie Rosa, representante di TCB Nort Amerika y di parti di sector priva pa Jessica Gonzalez, director di mercadeo di Harbour Village Beach Club. Como cu a curasha sector priva pa participa hunto cu TCB na e bolsa aki, a distribui material den nan nomber cu a inclui foyetonan i informacion di miembronan di BONHATA, Sorobon Beach Resort Bonaire y Divi Flamingo Beach Resort & Casino



Ilegalnan kier a drenta Corsou

WILLEMSTAD – E siman aki, Wardacosta a detecta un contacto sospechoso na parti zuid di Corsou. Mesora a despacha un unidad di Warda Costa for di Parera pa wak kico ta pasando. Ora cu nan a yega na zuid di Daaibooi, nan a topa cu un boto tipo yola cu cuater persona a bordo.
Haciendo un investigacion a resulta, cu nan tin droga y mesora a hiba nan base na Parera. A detene e hendenan mesora pa e droga cu a confisca. Durante di continuacion di nan buskeda, e personal di Wardacosta a topa cu seis arma di candela y municion hopi skerpi.
Vocero di Wardacosta, Roderick Gouverneur a splica, cu a pasa e personanan, cuater hende homber (3 Venezolano y dominicano) y tambe e droga y armanan, pa cuerpo policial cu na e momento ey tabata riba steiger.

Personal di Wardacosta ta preocupa

WILLEMSTAD - Un grupo di wardacosta malcontento diabierna mainta kier a entrega un carta na minister di Husticia Ornelio Martina, pero esaki no a logra. Ta trata di trahadonan di gobierno 'fia' na Wardacosta.

E carta ta contene peticion pa haya aclaracion tocante di funcion di e büro nobo 'Kustwacht en Militaire Zaken'. E trahadonan no por a entrega e carta na minister Ornelio Martina, pasobra a informa nan, cu nan no tabatin un cita cu e minister. Asina Cynthia Devere di Wardacosta a declara. "Nan a bisa nos, cu nos mester bay via dje procedura oficial. Mester bay POVO y inscribi e carta y pa e haya un number". E trahadonan a splica, cu simplemente nan a bay entrega e carta na minister Martina, pasobra e minister tabatin palabracion cu nan cu denter di dos biaha 48 ora lo a duna e trahadonan un presentacion di e Büro Kustwachtzaken, cu ta algo cu no a sosode. E prome carta cu e trahadonan a entrega dos siman pasa na minister di Husticia, tambe a haci promesa na e trahadonan cu nan ta haya e number di POVO, cu te ainda nan no a haya.

Ta p'esey e trahadonan di Wardacosta ta desapunta cu e minister no a cumpli cu e palabracionnan cu el a haci. E trahadonan a dicidi cu nan ta bay sigui e procedura oficial, pa inscribi e carta na POVO, haya un number pa e carta, pa nan keda pendiente di desaroyo di e carta.

Den e carta e trahadonan di Wardacosta a menciona, cu pa otro siman nan ke haya un reaccion di minister. Den caso cu esey no tuma luga, e trahadonan lo delibera den seno kico lo ta nan siguiente accion. E grupo di wardacosta a topa pa casualidad cu prome minister demisionario, Hensley Koeiman y nan a informa e minister president encuanto di nan preocupacion y cu nan no por a haya contacto personal di un rato cu minister di Husticia. Minister Koeiman a priminti di tuma contacto cu minister Ornelio Martina y consulta cu neé tocante di e problematica di e grupo di Wardacosta.

Manipula

Relaciona cu e preocupacion dje trahadonan di Wardacosta, Ronaldo Abraham, presidente di NAPB ta opina, cu ta manipula cu e trahadonan cu no sa ta cua plan mando di Wardacosta tin pa nan. E sindicato ta na altura cu e trahadonan riba nan mes a dirigi e carta pa minister Ornelio Martina. Ronaldo Abraham ta bisa, cu e no por compronde e situacion, pasobra nan mes tabata pro pa lantamento dje Büró. "Mi ta haya hopi lamentabel cu e trahadonan ta permiti Wardacosta manipula nan y haci cos cu ta perhudica nan.

'Van Amstel' na caminda pa staciona na Corsou

DEN HAAG– E barco Hulandes Zr. Ms. Van Amstel a sali Hulanda ayera cu destino Caribe Hulandes, caminda lo e funciona como e barco di cashon durante dje cuater lunanan venidero.



Prome cu e barco a Sali, e personal di cabina a ricibi un medaya pa nan asistencia durante dje asistencia humanitario 'Operacion FRONTEX' di Union Europeo, den Ocean Mediteraneo. E medayanan tabata entrega pa Comandante di Forsanan Militar Hulandes, vice admiraal Rob Bauer.

E fregata di multi tarea a nabega pa Aegean Ocean Mediterraneo den e prome mita di 2016. Aki e la participa na 'Operacion FRONTEX ', pa asisti refugiadonan.

E barco y su personal a rescata 1,024 refugiado. Un baby a nace a bordo, y su mama di Eritrea a duna e yiu e nomber Gelila, loke ta nifica 'di ocean'.

Van Amstel lo nabega 4 luna den Caribe. Banda di presencia maritimo den region, e barco tin un tarea importante den ehecucion di combatimento di operacionnan narcotico, cu e barconan 'Dutch Royal Navy', Warda Costa di Caribe y e organisacion comun, guia dor di Merca, pa combati narcotica (Joint Inter-Agency Taskforce South).

Durante di su biahe pa Corsou, cu lo bira e stacion dje barco, Van Amstel lo ehecuta varios operacion cu helicopternan NH-90 y sesionnan di training pa e team abordo.

Boneco ta gradici ex minister Larmonie-Cecilia

WILLEMSTAD – Directiva di Bònt di Empleadonan den Comercio y Industria (BONECO) ta agradecido na e minister di Desaroyo Social, Laboral y Bienestar, Ruthmilda Larmonie-Cecilia, pa su esfuerso pa aumento sueldo minimo. Segun BONECO, e esfuerso aki ta principalmente na interes di trahadonan di menos recurso.

Segun BONECO, apenas cu Ruthmilda Larmonie-Cecilia a tuma e responsabilidad como minister, BONECO a reuni cu e mandatario kende a manifesta varios punto di atencion, entre cua a figura sueldo minimo.

"Realmente bo a cumpli cu e compromiso haci pa eleva e aquel entonces Fl.8,20 y adapta e sueldo minimo pa 1 di januari 2017, na fls.9,00 pa ora.". Boneco ta sigui splica, cu tabata di spera cu for di ora e proceso di analisa y di decision ta canando cu e sector empresarial lo sulfura y manera semper tabata radicalmente contra. Hasta nan a bay core y perde, e sindicato ta menciona.

Trahadonan cu menos entrada ta contento, pasobra ex minister Larmonie-Cecilia a cumpli cabalmente.

BONECO ta priminti na nomber di su miembronan, pa sigui sostene ex minister Larmonie-Cecilia cu su esfuersonan den futuro na bienestar di e clase trahado.

Detencion relaciona cu asesinato

WILLEMSTAD - Diahuebs 2 di maart ultimo, alrededor di 16.30or, polis a detene un homber sospechoso na aeropuerto, relaciona cu e caso di asesinato cu a tuma luga dia 25 di februari ultimo, na brug di ponton na e banda di Punda Ta trata di e homber:

D.S.O. nace na Colombia di 23 aña di edad.

Continuando cu e investigacion polis a haci entrada hudicial den un cas na Steenrijk y un cas na Marie Pampun.

Den e cas na Marie Pampun polis a haya y confisca articulonan cu ta di importancia pa e investigacion.

A presenta e sospechoso dilanti un fiscal auxilia cu a ordena su encarcelamento pendiente mas investigacion.

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
4 Rines 16 completo 5 huecos
normal Fls.400
vendo un shock Yaris 2000
Fls. 100
Tel. 593 6315

SERVICIO PUBLICO CONSTRUCTION
Nos ta haci tur tipo di trabow di remodelacion y lanta cas y negoshi, electrico, plumber, pega mosaico, bloki, lanta cura
Nos ta responsabel
Tel. 593 3141

TA HUUR
un apartamento muebla pa un pareha.
Awa y coriente ta apart
Tel.582 6618

TA BUSCA
Trabou pa hasi cas impi,
pa wak pa hende grandi
y mucha
Tel: 641 3811

TA BENDE
un auto Toyota Highlander 2002
Miles cori 18.770.
E auto ta den bon condicion.
E 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583 5561 / 748 2775

SERVICIO PUBLICO
Gane mensulmente mucho dinero invirtiendo en negocio sector financiero e inmobiliario con seguridad, excelente nivel de liquidez, atención personalizada
Tel. 740 5203

TA HUUR
un apartamento grandi, 1 camber , muebla, inclui awa, gas, cable. Exclui coriente, pa un persona Afl.1.100 pa luna plus 1 luna di deposit.
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

TA BENDE
Pa motibo di viahe ta bende
set di comedor di 6 stoel marmol puro palo furo nobo Fls.1100
+ set di sala puro palo furo nobo Fls.1200 + cama Queen Fls.600
kashi puro palo 2 meter halto Fls.1000 kashi puro palo 6 lachi Fls.200
Standing freezer figidaire Fls.600
Tel. 561 1118

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
Kashi di glas pa joyas
Toon bank, cash register
baby stoel pa auto
Porta di glas
Tel. 561 7112

SE ALQUILA
una habitacion con todo incluido
Dirección Playa (Brikstraat)
Para más información
llamar
Call 564 1979

SERVICIO PUBLICO
All Purpose Construccion
Nos ta repara dak, pega bloki, pleister, pega tegels, pintura, mastik y hopi mas. Remodela cas of negoshi, bon prijs, nos ta sigur y rapido cu bo trabaou, nos tin experiencia y bo lo keda satisfecho cu nos
Tel. 566 1530

TA BENDE
un tereno na Playa eigendom
1304 m2
Situa na
Kwarstraat / van Dragstraat / Eekhoustraat
Mon Plaisir, Oranjestad
Contact tel: 594 2007

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi tur trabou di electricidad, reparacion di cortocircuito
tuberia/ cableado en general.
Por yama na
Tel. 566 5026

TA BENDE
35 stoel di cuero color burgandee den bon condicion 42 m2 di panchi pa dak. Pa mas informacion yama
Tel. 745 1448 / 742 1822

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece servcio di costurera pa cuida hende grandi of mucha
Haci cas limpi
Tel. 748 2791

TA HUUR
Apartment na Paradera Fls.800. Exclui Elmar deposito Fls.300
Tel. 730 4242

SERVICIO PUBLICO
Se realiza trabajo de pintura y mantenimiento de casas. Gente seria y responsable.Buen precio
Tel. 565 8198

TA BENDE
Lampi Solar
special pa cura, pa campamento
bon prijs. Pa mas
informacion yama
Tel. 565 1589 / 661 1185

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur imagen
y verf
Tel. 584 2489

FOR SALE
1 Kia Sportage autm 2014
Klm 27.000 Price Fls.29.900
1 Mazda 3 autm 2011 Klm 45.000 Price Fls.17.500
1 Nissan Versa autm 2014
Klm 35.000 Price Fls.18.900
Tel. 560 9494

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

FOR RENT
Time Share La Cabana
to rent
Studio sleep 4
check in 13 april 2017
check out 20 april 2017
Tel: 584 8132 / 641 6184

SE ALQUILA
habitación con todo incluido
Brikstraat na Playa
Tel.564 1979

TA HUUR
Apartamento amplio,
1 bedroom muebla, priva
+ laundry, cable pa
pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano
y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA HUUR
Apartamento 1 kamber, muebla pa 1 of 2 persona sin yiu.
Awa, cable, Gas, entrada priva y parking. Afl.1,100,- p/l
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

ALQUILAMOS
Habitaciones con baño privado en Playa. whatsapp /
Tel. 569 7742

SERVICIO PUBLICO
Pa tur construccion y remodelacion,
restauracion y verf.
for di fundeshi te jabi. yama pa un oferta
Tel. 563 7409

TA BENDE
Starter, altinator, radiator y fuel injecter
(altinator y radiator ta nobo)
Pa Toyota Corolla ‘94
Tel. 564 3588

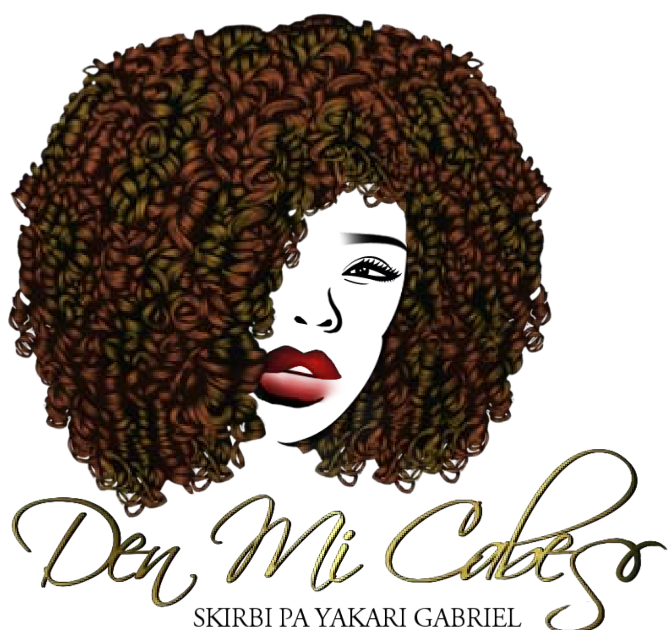
TA BENDE
Set di comedor di 6 stoel.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 8488

TA BENDE
un wasmachine automatic
pa Fls.450
Tel. 744 0843

TA BENDE
un Trailer pa
Fls. 600
Tel. 630 3867

TA BUSCA
un trabou parti atardi of diadomingo pa hasi trabou di cas of wak pa hende grandi of pa mucha
Tel. 568 9228 / 600 4101

Muhe, Dios tin wel di ta un homber pero abo a dun'e bida



UTRECHT - Wepa! Mi hendenan, den mi cabes tabata bashi te ora mi a corda cu dia internacional di hende muhe ta den porta.

Dus, ma dal mi pechi feminista bisti y mi ta cla pa basha poco candela riba boso. Ban papia!

Prome cu tur cos, e hende muhe ta superior na hende homber. Ta nos ta trece nan mundo, pues no ban discuti locual ta obvio. Y si den mi otro bida mi nace homber, mi lo haci y deshaci te cu mi 30 aña, basila, djey bira transgender, bira muhe atrobe pasobra mi no ta pensa tin algo mas bunita cu ta un ser femenino.

Muhenan ta asina magico, a pesar di tur e opresion y dolor cu esaki ta bin cu ne. Mi ta sigur hopi di boso a wak e video cu bay viral unda cu e Parlamentario di Polonia ta bisa cu muhenan simplemente mester wordo paga menos pasobra nan ta menos fuerte, menos sabi y menos capaz cu hende homber. Pero esaki ta un fragmento hopi chikito di locual nos como muhe ta pasa aden dia aden y dia afo. Si no ta cu nos ta mucho gordo, mucho gordo, mucho bunita, mucho mahos, tur dia un hende tin algo di bisa.

Tin un cos cu yama privilegio di homber. Mi ta kera mi a papia di esaki varios biaha, esaki ta un privilegio cu hopi homber ta carga cu nan simplemente pasobra nan ta homber, e midi di dos midi y hopi biaha cosnan cu ta haci un hende muhe menos muhe, ta haci un hende homber mas homber. Nan lo bringa, tira nan mes riba vloer manera chichi y bisa cu no ta asina.

Pero, ora hombernan manera Rick Ross, Dj Khaled y Fat Joe, cu fisicamente ta menos atractivo y ta mucho pasa di peso por tin careranan supremamente exitoso den mundo di farandula y musica sin cu nan fisico ta un barera. Ora Donald Trump ta gana presidencia contra un di e muhenan cu mas experiencia den politica na mundo, ta kico tin di cuestiona? Ora bo ta bati un muhe lag'e na werki y bo ta bay cas cu e corona di roadmarch pasobra bo ta un ser humano y tur hende por haci fout. Boso ta ta bay discuti cu mi?

No tin nada mas cu mi por agrega na e combersacion excepto di keda enfatisa cu hende muhenan ta humano y nan merece respet. Cu pafo di por ta bo mama, bo ruman muhe, bo prima, bo wela, of bo yiu nan merece respet! Te hasta ora nan no tin niun conexion familiar cu bo.

No tin nada mas di bisa excepto cu muhenan ta doñonan di nan mesun curpa y nan tin tur e derecho di bisti y haci locual nan ta desea cu ne. Cu muhenan tin nan propio stem y esaki merece wordo scucha sin mester validez di un hende homber. Cu nos mester legomay tur e fanfaria aki cu muhenan tin cu ta suave, delicado y flaco pa nan ta aceptabel. Stop di hinca den mucha muhenan cabes cu nan solamente ta bal mes hopi cu e hendenan cu nan ta drumi cu ne. Stop di insinua cu muhenan no por tin careranan den mecanica y ciencia pasobra nan ta careranan masculino. Stop di asumi cu muhenan ta dicidi di ta lesbiana pasobra nan no a haya un bon homber.
Stop di insinua cu muhenan lesbiana odia homber ora e berdad ta cu nan djis stima otro muhe. E ta pret cu nunca mi a yega di scucha cu homber gay odia muhe, pasobra te hasta ora nan ta poco bira nan tin privilegio, que cosa.

Hendenan, mundo ta cambiando lihe. E mentalidad ey cu muhenan tin cu ta esclavo di nan yiunan y nan casa, cu nan tin deber di ta den cushina tur dia ta bieu y outdated. I mean get with the times, ta 2017. Y un mensahe pa e muhenan cu ta gusta yena nan boca bisando cu nan ta prefera anda cu homber pasobra muhenan ta dramatico y falso. Amiga, bo celebro a wordo laba pa un sistema cu kier pa bo kere esey. Bosa pakico?

Pasobra ora muhenan cuminsa mira otro muhe manera nan ruman, manera hende cu ta pasa den mesun experiencia cu nan y nan cuminsa traha hunto cosnan hopi poderoso ta gana.

Amiganan, tin luga pa tur muhe gana. Tin luga pa nos tur, principalmente pasobra no ta nos tur tin mesun soñonan. Den palabranan di e poeta Salvadoreña Yesika Salgado "Bida a siña mi cu ta muhenan ta esunnan cu e magia, cu nan ta e bruhanan. Esunnan cu ta cura tur cos, mi ta pertenece na nan"

Skirbi pa Maria Jose Groot:

Remitido

Aruba tin hopi profesional competente cu diploma ,pa bira minister, a mi lo puntra mi mes , nos pueblo lo vota pa un parlamento cu por representa nan y controla e poder ehecutivo (minister),

Nos pueblo manda nan yiu studia na Hulanda pa nan bin bek Aruba cu nan diploma pa topa parlamentario haciendo trabou di minister cu hopi biaha no ta capacita pa eherce nan cargo y dunando trabou pa un cantidad di profesional pa haci su trabou.
P'esey e gasto di salario pa assistent di cada ministerio lo bira hopi halto , y nos pueblo mester paga, pa wak nan yiu cu diploma bira empleado di un hefe cu lo sa hopi menos cu nan y tin biaha no tin suficiente diploma.
Esey ta husto????

Ta momento pa nos pueblo haci un mocion pa parlamentario sinta den parlamento y busca profesional cu diploma y competencia pa bira Minister asina ,si nan no ta haci su trabou bon e por wordo kita for di trabou y no bira un peso pa nos saco, mester lucha pa reduci e cantidad di assistent pa maximo tres. Aruba ta den un momento dificil , situacion financiero no ta mustra bon si nos mester separa ban cuminsa sacando tur empleado cu no produci nada y no ta agrega nada den nos economia .Nos lo traha hopi duro pa mira nos placa inverti asina malo.



Chauffeur a cay den rooi na Sabana Liber cu auto

SABANA LIBER – Den e birada skerpi di Sabana Liber diasabra atardi chauffeur di un Hyundai Accent a perde control tras di stuur y bay bolter y cay den e rooi.

Ningun persona a resulta herida, e chauffeur a sali spanta di e accident. Unidadnan di roadservice y polis tabata presente pa tuma datonan. Nagico a keda encarga pa saca e auto for di den rooi.



Polis a detene chauffeur bou influencia cu a causa accident



NOORD – Riba e caminda di Noord pabou di e luz di trafico altura di ex Rio Grande diasabra merdia polis motoriza a topa cu un accidente unda chauffeur di un Toyota Corolla a dal tras di un Hyundai Accent turista abordo.

E chauffeur di e Corolla a keda deteni pa core auto bou influencia. Roadservice tabata na e sitio pa tuma datonan.



Motociclista a keda grave herida den accidente na Tamarijn







TAMARIJN – Diasabra den careda di 6or atardi riba e caminda di Tamarijn a sucede un accidente caminda un homber riba un scrambler a perde control y accidenta basta fuerte.
E homber a cay den e pida mondi banda di caminda y a fractura su dos pianan malamente. Unidad di ambulance a presenta na e sitio y asina paramedico a atende cu e victima y keda transporta pa hospital.

Chauffeur bou influencia a ocasiona accidente na crusada di La Sallestraat





ORANJESTAD – Na e crusada di La Sallestraat y Van Leeuwenhoekstraat diasabra anochi a sucede un accidente di auto cu basta daño material ora cu un Pontiac a subi caminda sin a duna preferencia na un Swift.

Ningun persona tabata herida, pero ambos auto a keda kibra. Polis di trafico a presenta y constata cu e chauffeur di e Pontiac ta bou influencia di alcohol y a keda deteni.



Problema di huur a bay completamente for di man na Rooi Koochi

ROOI KOOCHI – Pareha di esun cu ta huur apartamento na cliente diasabra mainta a bay busca problema cu esunnan cu ta kedando den e apartamento y esaki a bay completamente for di man.

Esaki a pone cu algun unidad policial a presenta cu urgencia na e sitio pa mira e situacion. Tabatin algun hende na e sitio y aki polis a intermedia cu ambos partido. Polis a hala atencion seriamente di esun cu a bin busca e problema.





Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero pasahero.
Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:49pm y lo sali mañan mainta 06:52am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion oost;forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Den dia fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora no ta spera cambionan significante pa cu e clima den nos region. Sinembargo, den marduga y mainta trempan di dialuna por pasa mas nubia riba nos region. For di e nubianan aki por cay un awasero pasahero. Diferencianan di presion di aire den area di Caribe a mengua un poco y pa e motibo aki biento tambe lo supla menos fuerte riba nos isla.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost noordoost cu haltura di 4 te 7 pia, na costa noord te noordwest localmente e por yega 8 pia.







Persona sin bida haya den mondi na Modanza



MODANZA – Diasabra merdia familiarnan canando den cunucu den cura di cas na Modanza tabata busca nan miembro di famia y a topa cu e curpa sin bida benta abou.

E miembro di famia a drenta panico y core bati alarma na autoridad. Ambulance a presenta di biaha pero a constata cu mucho no por a haci debi cu e persona lo tin algun ora morto caba benta abou den e mondi. A notifica Polis cu a presenta di biaha na e sitio y asina laga e familiarnan na un distancia. Recherche di Oranjestad, Fiscal y departamento forenciso di polis a presenta pa asina haci nan investigacion.

Accident entre auto y ciclista na Tanki Leendert

TANKI LEENDERT – Diasabra anochi riba e caminda di Tanki Leendert altura di e Centro di Bario a sosode un accidente entre auto y un persona riba bais.

E ciclista no tabata herida, polis a presenta y asina tuma datonan di e accident.

Advertorial

Digicel ta lansa "Quick Pick Plans" cu data y "unlimited talk"



ORANJESTAD – Digicel un biaha mas a dal un paso mas dilanti den oferta pa servicionan di celular na Aruba, cu introduccion di "Quick Pick Plans". E paketenan pre-paid nobo ta inclui data y "unlimited talk", mescos cu e paketenan tradicional, pero na un miho prijs.

Quick Pick Plans ta inclui plannan di 1, di 7 y di 30 dia pa clientenan prepago. E plannan pa dia ta cuminsa desde Afl.1.50 y e plan cu e miho balor ta esun di 30 dia, den cual e cliente ta paga Afl. 60 pa luna y ricibi data, WhatsApp Messenger, SMS of bo app pa social media faborito, banda di yamadanan. Sea ta Facebook, Instagram of Snapchat. Y tambe por disfruta di d'Music App. No tin un limite di e cantidad di yamada cu por haci cu Quick Pick Plans den e periodo defini di sea 1, 7 of 30 dia. Por activa Quick Pick Plans via di "My Digicel App" E plannan ta mara na cierto condicion.

Digicel ta celebra introduccion di Quick Pick Plans cu un oferta special, cu ta inclui un celular pa un prijs special cu ta inclui e pakete di 30 dia di data y unlimited talk . Pa solamente Afl. 165 lo ricibi un DL 1 Lite. Pa Afl. 235 ricibi un DL 1, y pagando Afl. 315, e cliente ta ricibi un DL Digicel ta sigui trece innovacion den telecomunicacion cu tecnologia nobo y ofertanan extraordinario pa comunidad di Aruba; activa bo Quick Pick Plan awe mes, of bishita cualkier di e tiendanan di Digicel rond Aruba pa mas informacion.

Digicel a lansa su servicionan na Jamaica na aña 2001 y den un tempo record a expande den 31 otro mercado mas den Caribe, Centro America y Asia Pacifico. Den cada mercado nan mision ta pa ofrece e miho red, e miho servicio y cu clientenan ta sinti cu nan ta haya mas balor pa nan placa y pa semper duna bek na comunidad. Awe Digicel ta orguyoso di sirbi clientenan individual y comercial y ta ofrece nan lo ultimo den comunicacion mobil, solucionnan comercial, media y entretenimento. Cu mas di 6000 empleado den servicio, e compania a inverti mas di 5 biyon dollar Mericano den su companianan na nivel mundial y ta sigui inverti den tecnologia nan nobo den e mercadonan unda ta opera. Na Aruba, Digicel a start su operacionnan desde aña 2003 y a sa di causa un revolucion completo den e industria di telecomunicacion riba nos isla, bahando prijsnan, hisando e nivel di servicio, productonan nobo y cu e tecnologia mas moderno den e region.



Fiesta na Departamento di Salud Publico relaciona cu despedida di sra. Mary Croes













ORANJESTAD - Den sala di reunion di Directie Volksgezondheid (DVG) a fiesta despedida pa sra. Mary M. Croes-Koolman (personeelsfunctionaris) diahuebs 2 di maart ultimo.

Despues di mas di 40 aña di servicio como ambtenaar na Directie Volksgezondheid, Mary a opta pa bay cas haciendo uzo di su dianan di vacacion acumula pa djey disfruta di su VUT desde dia 1 di mei 2017 y despues sigui pa pensioen.

E carera profesional di Mary desde su principio tabata na salubridad publico. Cu su 18 aña, dia 12 di augustus 1976, Mary a drenta servicio di gobierno como ambtenaar den 'tijdelijke dienst' den e funcion di hulpverpleegster na Gezondheidsdienst di Eilandgebied Aruba.

Na september di aña 1979 el a wordo translada pa e seccion di Administracion Medico. Aki Mary tabata traha cu e peticionnan medico pa manda pashentnan pa exterior.

Dia 1 di juli 1982 Mary a haya su nombracion como ambtenaar 'in vaste pensioengerechtigde dienst'. En conexion cu introduccion completo di UOAZV dia 3 di mei 2001, despues di mas di 21 aña trahando den e seccion di Administracion Medico, tur tarea di Mary a pasa over pa AZV y traslado di Mary pa seccion di Personal na DVG a tuma luga.

Mary ta conoci pa ta un ambtenaar cumplido kende tabata haci su tareanan na satisfaccion completo di su superiornan. Mary su partida for di DVG ta laga un bashi atras pa su coleganan directo como tambe su coleganan cu a traha cu ne na DVG desde principio di su carera. E seccion di Administracion Financiero ta bay haya su falta tur merdia ora di lunch ya cu pa añanan largo nan ta lunch tur merdia hunto.

DVG ta desea Mary un fase di bida nobo yena cu bon salud pa por disfruta di e VUT y pensioen bon mereci. Masha danki Mary pa bo añanan di dedicacion pa salubridad publico di Aruba. Bo trabou desplega ta wordo aprecia pa hopi.



Studiante na Hulanda Michelle Henriquez:

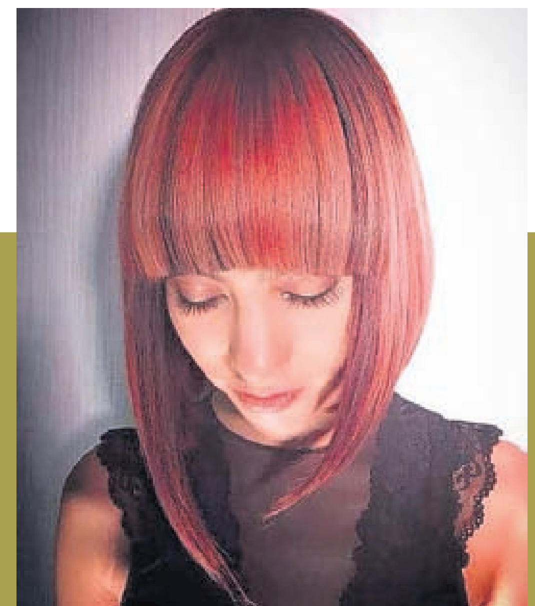
"Na final di dia, cambio di mentalidad ta un proceso personal"

AMSTERDAM - Michelle Henriquez ta un studiante cu tin varios aña na Hulanda. Den e entrevista aki e ta conta Bon Dia Aruba tocante su bida di studiante y pakico e ta haya su mes asina atrai na activismo social. E ta discuti cu nos identidad y otro temanan cultural.

E hoben ta cuminsa bisando: "Mi nomber ta Michelle Henriquez, un producto post-colonial mescla, no un mestiza Latina, ni un Aleman, no un Indjan y tampoco un Hulandes. Mi sanger ta cora manera di tur hende, pero ta sconde tur e secretonan di mi identidad, of miho bisa mi reisnan y mi origen. Temponan colonial tawata bruha.

Tur Indjan y Africano mester a converti pa cristian y adopta un nomber Europeo. Henriquez, tin tanto Henriquez desconecta. Ta ken mi ta? Pa nos Arubianonan, e pregunta ey no ta parce relevante. Pero toch nunca hende tawata kere mi ora mi bisa nan cu ta Arubiano mi ta"





Diversidad na Aruba

Henriquez ta subraya cu awo mas cu nunca ta importante pa tene conversacionnan tocante identidad riba e isla. Mirando cu e isla ta mira mas y mas diversidad pa dia.
E ta comenta "Aruba tin mas diversidad of como nan lo bisa den sociologia "nieuwkomers" den e delaster 20 añanan. Mi ta ripara cu un gran parti di mi hendenan no ta gusta, paso den nan ta keha: "Latino no ta respeta nos lenguaje y cultura". Pero con original y unico nos cultura ta eigenlijk? Aruba ta conoci pa tin diversidad, hasta si hende ta kere cu Aruba a bira un cultura solido.

Nos ta lubida cu Aruba su identidad y cultura ta basa riba diversidad. Dus mi ta welcome diversidad cu brasa grandi. Claro cu nos kier preserva nos Papiamento y cultura, pero nos por haci esaki mas, danki na tur cultura y identidadnan presente

Dus ken ami ta? Un Hulandes a yega di puntra mi: "Heb je geen identiteitscrisis? Je bent niet zwart, maar je bent ook niet wit." Mi contesta tawata simpel: Mi no ta identifica mi mes a base di mi color di cuero, pero sino mas bien a base di mi cultura Arubiano. Mi sanger, Dios sa ki tur tin aden! Pero mi tin houvast riba mi cultura Arubiano, pasobra in the end no tin un hende cu ta mustra tipico Arubiano. "

Discriminacion na Hulanda

Manera hopi otro studiante, Henriquez tambe a pasa den experiencianan menos agradabel na Hulanda. E hoben ta conta cu entre otro, el a siña aprecia Aruba mas como tambe experencia discriminacion.

"Ma siña con e ta sinti pa ta un inmigrante den un pais cu ainda tin un bista baho di Aruba te hasta despues di a colonisa nos. Esaki ta con mi pasion y interes pa activismo a cuminsa. Door di mi mesun experiencianan y mirando experencianan di otro rond di mi, mi creencia fundamental di igualdad a tembla, y semper mi a keda mustra, splica y desconstrui e actonan y palabranan cu hende ta uza, cu ta subtil pero basa riba creincianan stereotipico di hende Caribense, hende Muslim of cualkier hende cu ta diferente. Dus despues di 5 aña lucha cu diferente opleiding , trabou y enfermedad, ma kies pa bay studia locual mi semper tawata kier: Engelse taal en cultuur na Universidad di Amsterdam."

Activismo social

Manera a menciona prome, e hoben Henriquez tin un interes grandi den activismo social.
Den un manera, e activismo aki ta wordo influencia hopi pa su estudio. E hoben ta conta "Uiteindelijk locual ma siña, mi por aplica pa mas obhetonan cultural manera arte, pelicula y fenomenonan social/cultural.
E teorianan y maneranan di analisa cultura y su obhetonan ta loke mi ta uza den mi manera di activismo. Mi no ta skirbi blogs, mi no ta skirbi papelnan academico cu niun hende no por compronde, pero mi ta kere mas den e confrontacion cu otro cu ta haci cu cambio di perspectiva por bin. Por lo menos, mi ta spera e persona cu mi discuti cu ne ta haya un perspectiva nobo of tene cuenta cu ne, enbes di adopt'e. Uiteindelijk e proceso di cambio di mentalidad ta algo cu ta personal. Mi meta ta pa habri mas wowonan pa wak nos creencianan cu nos a lanta cu ne di un manera critico, pero tambe pa realisa ki influencia nos creencianan fundamental tin riba nos comportacion.

Na Aruba, mi ta realisa cu nos ta asina custumbra, asina confortabel cu nos creencianan fundamental di entre otro gender roles, religion y inmigracion cu nos no ta para y wak con e creencianan ta influencia nos manera di pensa y actua den bida diario y con nan por causa daño na bienestar di otro. Ta importante pa nos Arubianonan cuminsa pensa mas leu. Puntra nos mes, pakico nos ta haya cierto cos mas aceptabel cu otro? Ariba kico eta basa? E ta husto?"

Aruba Taekwondo Bond:

Refereshment Course di National Referee Kyorugi a wordo organisa pa su miembronan

ORANJESTAD - Diasabra ultimo a tuma luga un curso di referee y combate organisa pa Aruba Taekwondo Bond "ARTBO" na Scol Primario Kudawecha pa tur su miembronan.





Dr. Guaicaipuro Jimenez presidente di ARTBO a asisti na e asamblea general di World Taekwondo Federation na luna di november na Canada y tabata tin e campeonato mundial di junior y tur reglamento nobo a wordo presenta na tur e paisnan presente. Awor cu Taekwondo na Aruba ta bay cuminsa cu su campeonatonan nacional, e reglanan nobo ta na vigor. Dr. Guaicaipuro Jimenez a acerca Grand Master Jose Chaco Cornelio kende ta referee Olimpico y cu sa bon tocante di tur e cambionan aki y pa duna un refreshment course na e miembronan di ARTBO aki na Aruba.

Grand Master Chaco Jose Cornelio tin amor pa Taekwondo y semper ta habri pa duna cualkier curso of informacion di Taekwondo na Aruba y rond mundo. Grand





Master Chaco Jose Cornelio a haya su mes cu un grupo hopi motiva cu a presenta na e curso aki y cu a cuminsa for di mainta 9'or te cu atardi 4'or.

Grand Master Chaco Jose Cornelio a splica tur reglamento y tur coach cu a presenta lo mester bay bek na nan alumnonan pa asina splica nan tocante di tur reglamento nobo pa e proximo evento cu ta bay tin na Aruba tambe. ARTBO su proximo campeonato ta dia 11 di maart y e reglamentonan aki lo wordo aplica pa nos refereenan internacional cu a sigui e curso di diasabra ultimo.

ARTBO ta mantene su miembronan al tanto di tur e desaroyonan nobo cu ta tuma luga den e mundo di Taekwondo.







Aruba Baseball Classic:

Teamnan a cuminsa bataya den Baseball Classic

ORANJESTAD – E competencia di Baseball Classic di Aruba a inicia den fin di siman, unda cu e teamnan ya caba a cuminsa enfrenta otro y pa mira ken lo bira e campeon di e aña aki.

Diasabra San Nicolas Unforgettables a enfrenta e team di Salo Park Destroyers. E wega a termina na fabor di San Nicolas Unforgettables cu e score di 3-1. SN Unfogettables a anota 3 careda, 6 hit y a yega 22 turno na bat, mientras cu Salo Park Destroyers a anota 1 careda, dal 6 hit y a yega na bat 22 biaha. Randolph Berry a inicia pa SN Unforgettables y a wordo releva pa Ferdinand Flanders kende a bira pitcher ganado y a wordo releva pa Gregory Paulina. Roque Wester a inicia pa Salo Park Destroyers y a wordo releva pa Lloyd Wever kende a bay cas cu e derota.

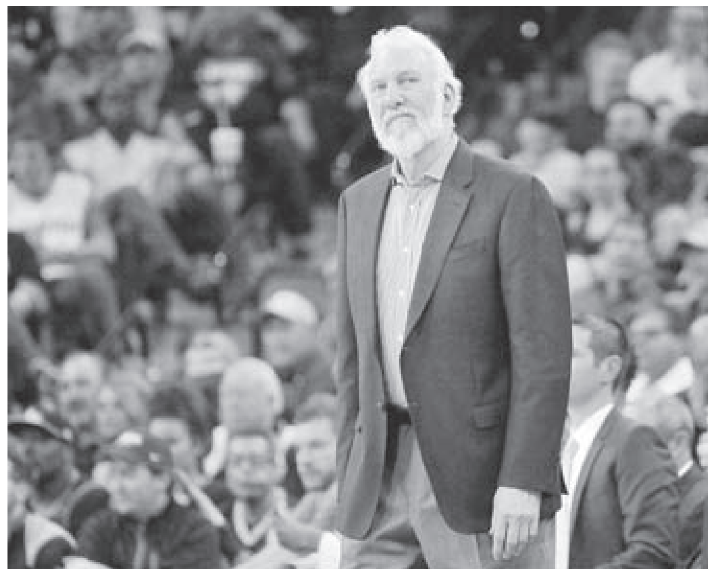
Den e otro wega Ecotech Leftovers a enfrenta e team di Marlboro. E team di Ecotech Leftovers a bay cu e victoria riba Marlboro. E wega a termina 6-4. Ecotech Leftovers a haya 25 biaha oportunidad pa bati, 6 careda, 8 hit, mientras cu Marlboro a haya 23 oportunidad pa bati, 4 careda, 6 hit. Pitcher ganado tabata Danielo Solognier kende a wordo releva pa Francis Krozendijk, mientras cu Raymundo Dijkhoff tabata pitcher perdedo y a wordo releva pa Rudy Angela.

Durante e proximo dianan e competencia lo sigui unda cu e teamnan lo busca pa yega final.



NBA:

San Antonio Spurs a gana un biaha mas den tempo extra y ta den play-off



SAN ANTONIO, Merca (AP) - Pa di dos biaha anochi, San Antonio Spurs a gana un wega den tempo extra, e biaha aki contra Minnesota Timberwolves cu e score-nan di 97-94, y cu esaki nan a sigura nan ticket pe pos-temporada.

Kawhi Leonard a suma 34 punto y 10 rebounce pa Spurs, cu esaki nan a surpasa un comienso pocopoco y a bay pa di 20 biaha consecutivo pa play-off. San Antonio a bay cu shete triunfo sigui y tin un record di 48-13.

LaMarcus Aldridge a haci 18 punto y 10 rebound pa Spurs, mientras cu e Spaño Pau Gasol a haci 17 unidad y 8 rebound, den su di cinco duelo como reserva. Spurs a supera Timberwolves cu 35-20 den e ultimo periodo.

E Dominicano Mericano Karl Anthony Town a finalisa cu 24 punto y 14 rebound pa Minnesota, kende no a hunga desde diaranson anochi y a gana cuater di e cinco encuentro.











Marco Reus for di wega pa Borussia Dortmund den e wega contra Benfica

BERLIN, Alemania - Borussia Dortmund no por conta cu e medio punta Marco Reus pe wega di otro siman contra Benfica debi na un lesion muscular di e bil robes cu el a sufri den e wega contra Bayer Leverkusen den Bundesliga.

"Pa nos e ta lamentabel, e ta descarta pa por hunga," e coach Thomas Tuchel a bisa. Nan a gana Leverkusen cu e score di 6-2.
Dortmund a perde e wega di ida contra Benfica cu e score di 1-0, aunke cu nan a conta cu na diferente oportunidad pa anota gol, loke ta obliga nan gana na cas pa dos gol di diferencia pa logra e clasificacion, sin tin cu bay e loteria di pinalti.

E lesionnan no a respeta Reus pa loke ta e temporada y el a wordo baha den 11 wega di Bundesliga.

NBA:

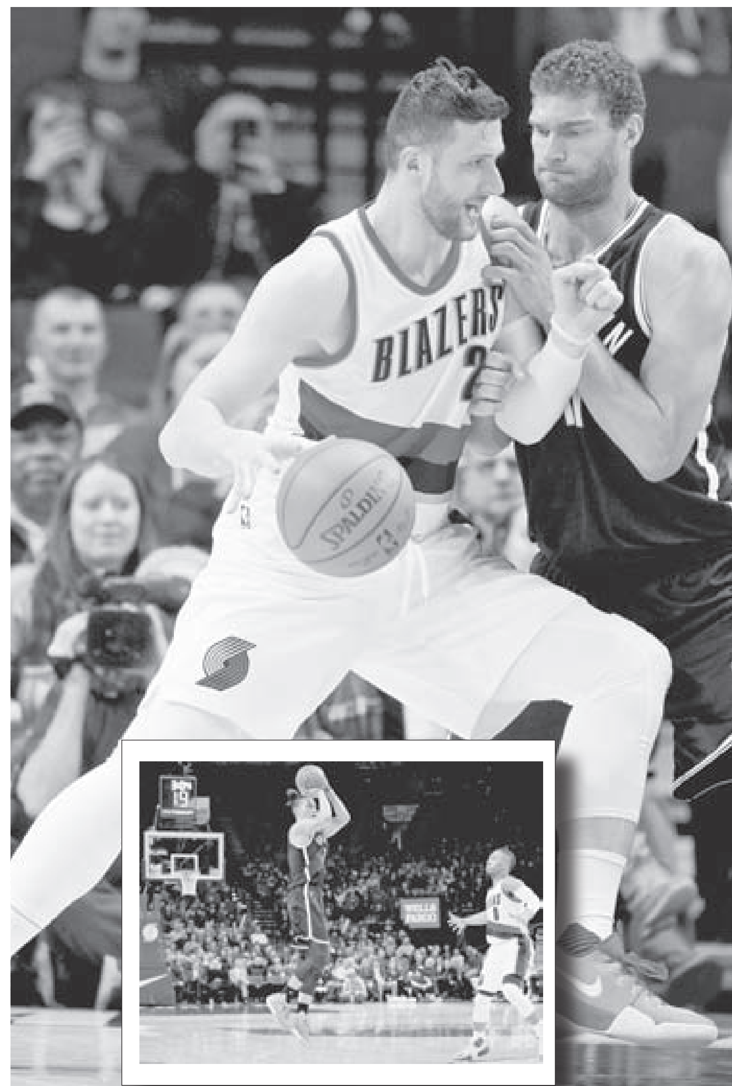
Portland Trail Blazers a gana Brooklyn Nets

OREGON, Merca (AP) - CJ McCollum a anota 31 punto pa lidera Portland Trail Blazers den su triunfo di 130-116 contra Brooklyn Nets.

AL-Farouq Aminu a haci cinco tripel y a termina cu 23 tanto saliendo desde e banki y tabata un di e maximo hungado di rebound di Portland cu seis captura. Trail Blazers a suma nan di cuater victoria consecutivo pa prome biaha desde sigui di tres triunfo entre 21 y 27 di januari.

Trail Blazers a anota 16 di 25 (64 den lansamento di tres punto y tabata tin un 57% di tironan di campo cerca).

Cu su triunfo y e derota di Denver contra Charlotte prome cu diasabra, Blazers ta na un wega y mey riba Nuggets den e lucha pe ultimo luga cu ta duna acceso di e postemporada di e Conferencia West.
Brook Lopez a lidera Nets cu 26 tanto y Sean Kilpatrick a aporta 20 saliendo desde e banki.





Andy Murray a gana su prome titulo di aña




DUBAI, Emirato Arabe Uni (AP) - Andy Murray a conkista su prome titulo di aña ora cu el a gana e Spaño Fernando Verdasco den e final di e campeonato di Dubai. E wega a termina cu e score di 6-3, 6-2.

E tenista Britanico a hunga su di shete final den su ultimo ocho torneo y e di 14 den e ultimo 16 desde mei di aña pasa na Madrid. E dos unico torneo den e lapso ey di cual e no a yega final tabata Abierto di Merca 2016 y Abierto di Australia e aña aki.

"Tabata un racha tremendo, mi no por keha hopi," Murray a bisa. "Ora bo gana hopi wega, bo ta gana cu confiansa pe torneonan grandi."





Murray, number un den e rango mundial, awo a gana 13 di su 14 encuentro contra Verdasco. Ambos hungado a intercambia kibramento den e tres prome game. Verdasco tabata tin e bentaha den e kiebronan, te ora cu Murray a horta e servicio di e tenista den e di seis y ocho games, pa bay cu e prome set.

Murray a kibra e sake di Verdasco dos biaha den e di dos manga. Dubai tabata e prome torneo di Murray desde cu el a cay afo den rond cuater di e Open di Australia. Desde e momento ey, e tabata malo di culebrilla.
"Despues di e descanso cu mi tabata tin, pa hunga cinco wega, seis si bo conta esun di dobel, den seis dia ta algo hopi positivo desde e punto di bista fisico," e tenista Britanico a bisa.

MLS:

Dallas a gana Galaxy cu golnan di Urruti y Acosta

CALIFORNIA, Merca (AP) - Cu golnan di e Argentino Maximiliano Urruti y Kellyn Acosta na 69 minuut di wega, FC Dallas a gana Los Angeles Galaxy cu e score di 2-1 y asina a pone un sabor amargo pe tecnico Curt Onalfo den su debut.

E Mexicano Giovani dos Santos na 57 minuut a empata e wega pa Los Angeles Galaxy cu un tiro di pinalti. Galaxy awo ta wordo dirigi pa Onalfo, kende a substitui Bruce Arena ora cu e ultimo aki a tuma e rienda di e seleccion Mericano.

Acosta a duna e team bishitante e triunfo, ora cu el a pone su mes entre dos hungado y a anota e gol na 69 minuut. Urruti a anota e prome gol di e wega na 47 minuut, na momento cu el a tira e bala desde pafo di e zona di gol.
Den su prome encuentro di e campaña, Galaxy no a conta cu e Irlandes Robbie Keane su miho goliado di e temporada anterior. Tampoco Landon Donoan ni Mike Magee a hunga.

Diasabra Toronto, e monarca vigente di e Conferencia Oost, a resigna un empate sin gol durante nan bishita na Real Salt Lake.
Den otro encuentronan, Columbus Crew a empata cu Chicago Fire na 1-1; DC United a keda empata sin gol contra Kansas City Sporting; Colorado Rapids a gana New Ingland Revolution 1-0; Houston Dynamo a gana Seattle Sounders y San Jose Earthquakes a gana Montreal Impact cu e score di 1-0.






Bayer Leverkusen a retira coach Roger Schmidt despues di un otro derota

LEVERKUSEN, Alemania (AP) — Ayera Bayer Leverkusen a retira Roger Schmidt como coach ya cu e team tin e pio temporada den Bundesliga den 14 aña.

Comite di partnernan di Leverkusen y supervision di directiva a dicidi di laga Schmidt bay riba e recomendacion di e management di e club. E club a bisa cu e siguiente coach lo wordo nombra muy pronto.

E posicion di Schmidt a wordo cuestiona na diferente ocasion e temporada aki pero e perdida di diasabra contra Borussia Dortmund di 6-2 a caba cu e pasenshi di e club. Esaki tabata di tres biaha cu Leverkusen a perde, inclui e derota na cas di 4-2 contra Atletico Madrid den Liga di Campeon.

Leverkusen a perde cinco di su ultimo shete wega den tur competencia. "Mirando e desaroyo reciente nos a yega na e conclusion despues di un analisa detayadamente y consulta cu un separacion, aunke dolor, ta inevitabel pe resto di desaroyo," director di maneho Michael Schade a bisa.

Schmidt, kende lo haci 50 dia 13 di maart proximo, a yega Leverkusen na 2014 y tabata tin un contract te cu juni 2019. "Mi mes personalmente ta lamenta esaki hopi pasobra nos mester gradici Roger Schmidt pa un deal grandi," Schade a bisa. "Durante su tempo nos a cualifica tres biaha for di etapa di grupo di Liga di Campeon."





Ashleigh Barty a gana su prome titulo den tennis

KUALA LUMPUR, Malaysia (AP) — Ayera e tenista femenino Ashleigh Barty a gana su prome titulo di WTA single despues cu e el a domina Nao Hibino den final di Abierto di Malaysia. E wega a termina 6-3 y 6-2.

E Australiano cu ta na di 158 luga den rango mundial, a bin di e clasificacion y a perde 1 set durante su trayectorio pe final. "Mi ta simplemente contento di a bin y hunga un bon wega di tennis," Barty a bisa. El a bay ariba 4-1 den e comienso prome yobida fuerte a stroba e wega pa casi 90 minuut na e TPC Kuala Lumpur.
E tenista Australiano a regresa e cancha cu e mesun poder y consistencia pa asina bay cu e prome set. E erornan no forsa di Hibino a sigui den e di dos set, cual a pone cu e Hapones no por a mantene e "forehand stroke" precies di Barty.



Frankfurt a perde pa di cuater biaha den Bundesliga

BERLIN, Aleman (AP) - E ilusion di Eintracht Frankfurt pa clasifica pe Copa Europeo a ricibi ayera un duro golpi ora cu nan a perde 2-1 como local contra Freisburgo, cu ta e di cuater derota pe club den Bundesliga.

Golnan di Florian Niederlechner a pone cu Freiburgo na di ocho luga den e clasificacion, mientras cu Frankfurt a keda na di 6 luga cu 11 fecha pa hunga. Frankfurt ta na di tres luga den 19 wega prome cu nan a cay.

“Ta un locura tur e contratiempo cu nos a sufri,” e director deportivo di Frankfurt Bruno Huebner a comenta.

Branimir Hrgota a delanta e team local na 11 minuut, pero Niederlechner a duna e marcado e buelta cu su golnan na 25 y 59 minuut. Ayera tambe e gol di Albin Ekdal a duna Hamburg e victoria di 1-0 contra Hertha Berlin. Hambrug ta sigui den e zona di bahada, pero a empata cu un punto contra Wolfsburg, number 15 di e tabla.







Ciclismo:

Arnaud Demare a gana e prome etapa di Paris-Niza

BOIS D’ARCY, Francia (AP) – Ayera e ciclista Frances Arnaud Demare a bay cu e victoria di e prome careda di Paris-Niza, unda cu e dos biaha campeon Alberto Contador a cay atras pa motibo di hopi biento.

Contador y e Australiano Richie Porte, kende tambe a gana e Paris-Niza na dos ocasion, a keda pega pafo di e grupo principal ora cu bientonan fuerte a dividi e grupo na inicio di e competencia.

“Mi no a spera cu e grupo lo wordo dividi asina trempan den e competencia. Mi team y ami tabata fortuna di por ta cerca di e punta na e momento ey,” Demare a comenta, kende aña pasa a sali triunfante den e clasico Milan-San Remo.

Porte tabata un poco miho cu Contador. E Australiano a keda na un minuut tras di Demare, number 16 di e clasificacion general. E Spaño Contador – dos biaha ganado di Tour di Francia – ta na 1:14 patras y na di 20 luga. E dos excelente escalado, sinembargo, y ta confia na reduci e distancia ora e carera tuma luga den terenonan di cero.

Demare a resisti e pushamento di su compatriota Julian Alaphilippe den e sprint te cu e meta di 148,5 kilometer (92 miya) alrededor di Bois d’Arcy, den e suburbio di Paris. E ciclista di Noruega Alexander Kristoff a keda na di tres luga. E di dos etapa di awe lo ta un recorido plano di 195 kilometer entre Rochefort-en-Yvelines y Amilly den Valle di Loira. E careda lo termina diadomingo na e ciudad Sur di Niza.





NBA:

Atlanta Hawks a adkiri Jose Calderon

ATLANTA (AP) - Atlanta Hawks a adkiri e base Spaño Jose Calderon pa complementa e titular Dennis Schroder.

Calderon den su 12 temporada den NBA, lo hunga cu su di seis team den e ultimo cinco aña. E tabata tin un promedio di 3.3 punto y 2.1 asistencia den 24 wega e temporada aki prome cu Los Angeles Lakers a sac’e di su roster dialuna siman pasa.
Golden State a cumpra Calderon, pero a lag’e den libertad algun ora despues. E Spaño di 35 aña di edad, tabata disponibel pa hunga ayera.



Chris Dammers (AVP):

Control mas stringente na nos fronteranan y trahando hunto ta duna resultadonan cu AVP ta hiba pais dilanti

ORANJESTAD - Durante e ultimo aña hopi trabou a wordo haci den ekipo y ariba maneho en general di tur e Departamento nan cu di un forma of otro tin cu percura di cuida nos fronteranan, cual no ta un tarea facil, mirando cu esaki ta lama di un banda y nos diferente puertonan maritimo y aeroportuario. Tambe nos mescos cu tur e otro paisnan den nos region mester keda alerta cu e situacion economico y politico cu pais bisiña Venezuela ta pasando aden.

Recientemente durante e bishita di minister di Hulanda, Sr. Koenders goberna te hasta a toca e tema dificil aki di e fluho di Venezolanonan cu ta saliendo di e pais aki y si introduccion di Visa (visumplicht) muy en particular pa cu turistanan procedente di Venezuela mirando cu cada dia e situacion eynan ta birando cada dia mas tenso. Visa ta un ta responsabilidad di Reino y no tin ningun decision ainda cu esaki lo bay tuma luga pa ciudadanonan di Venezuela cu lo kier biaha pa un di e paisnan di Reino Hulandes.

Sinembargo ta logra tene hopi di e hendenan cu ta potencial peliger pa nos pais pafo. No por logra tene tur pafo, pero ta haci esfuerso y medionan y personal cu tin. E problema aki no ta uno di nos so pero di hopi parti di Caribe, Centro America y di paisnan den Zuid Amerika mes, caminda tur ta hayando un gran parti di un fluho di Venezolanonan cu ta saliendo cada dia mas di nan pais pa busca un miho biba. Tur e paisnan aki ta papiando di e mesun cos cu nos ta papiando. Nan tambe ta confrontando e mesun fenomeno y tin consecuencianan hopi grandi pa e diferente paisnan ey.

Locual si Gobierno ta haciendo ta trahando ariba e obligacion pa esunnan muy en particular di Venezuela pa yena un ESTA (Electronic System for Travel Authorization) no unda prome cu nan Sali pa Aruba mes por controla varios aspecto di e biahero, manera si e tin un paspoort legal, etc.

Banda di e aspectonan aki tambe por wak cu mas y mas nos Departamentonan cu ta controla nos fronteranan ta traha hunto. Recientemente a firma un Protocol entre tur e departamentonan di gobierno cu ta envolvi cu grensbewaking y e 2 ministernan cu ta envolvi cu Husticia y belastingsdienst/aduana pa sigui entre cambia informacionnan y control hunto pa entre otro mehora e combati contra labamento di placa, etc.

Cifranan di Inmigracion pa e añanan 2014-2016 y e trabounan profesional y e setup nobo bou cual e ambtenaarnan aki a bin ta traha e ultimo 2 pa 3 añanan ta mustra su resultadonan. Control di paspoort, documentonan di biahe y otro aspectonan necesario pa por drenta Aruba ta ariba un nivel hopi halto. Ta para y catch varios hendenan cu ta purba drenta pais Aruba cu paspoortnan falso of otro documentonan, of motibonan di biahe ya na frontera na Aeropuerto.

Den aña 2013 nos tabatin mensualmente un averahe di 15.000 Venezolano cu tabata bin Aruba. Na aña 2015 nos tabata tin piknan di ariba 40.000 pa 45.000 turistanan Venezolano cu tabata bin Aruba. Na aña 2014 tabata saca for di Aruba pa motibo di ilegalidad, etc., un total di 421 turista Venezolano cu pa aña 2016 a bira un alrededor di 900. A para na nos fronteranan di aeropuerto na aña 2014 un total di 351 turista Venezolano cu na 2016 a bira un alrededor di 1.500 turista, cu ta mas di 400% mas di locual a para na 2014. Mustrando cu nos profesionalnan na nos fronteranan ta trahando y cu e sistema y maneho cu ta "in place" ta funcionando.



Benny Nisbet (PPA):

Comisario nombra pa Otmar a wordo manda cas pero 'primito' si mag keda como ministro

SAN NICOLAS - Con leu comedia riba e podium politico sa bay. Pueblo por mira den e decision di gabinete Mike Eman pa manda un carta pa tur comisario nombra pa x Ministro Otmar Oduber y duna nan retiro.

Cualkier ciudadano cu no ta sigui e politica di tur dia riba nos Isla lo pensa ,e 'split' entre AVP y ex Ministro Otmar Oduber ta uno hopi serio, pero esun cu ta den politica y ta haci su analisisnan profundo ta pensa totalmente otro.

For di inicio cu Sr. Otmar Oduber a bandona gabinete Mike Eman y partido AVP sin duna un argumentacion profundo di su motibo pakico. PPA a haya esaki cuestionabel. Cuestionabel pasobra pa casi un aña ministro Otmar Oduber tabata manera hiba e pueblo di Aruba na e top di un sero y tabata grita mi ta bay bula boso tene mi si no mi ta bula, pero cu sonrisa riba su cara e tempo ey ministro Otmar a bira wak e pueblo y na moda di papia a bisa 'ta chansa mi ta haci.'

Wega interno di AVP!

Cu tempo a yega e momento cu segun PPA Sr. Otmar Oduber a haya e señal di 'rumannan Eman' pa bay numa. Situacion ta asina malo pa futuro di AVP cu solamente si tin un partido nobo cu lo por haya 2 of 3 zetel cu ta di AVP cu nan lo por forma nan tin e oportunidad pa sigui goberna. Y esey ta e unico meta pa cual partido P.O.R a wordo funda. Pa haya e votonan cu ta bandona AVP y stroba nan pa bay na partidonan di oposicion.

Pa e motibo aki diferente capitulo di e 'comedia' lo mester wordo hunga pa crea impresion fuerte den pueblo di Aruba cu e 'split' entre AVP/Otmar ta profundo y serio. Algun dia pasa pueblo por a aprecia capitulo Ministro Arthur Dowers cu a haya instruccion pa ataca ex ministro Otmar hopi fuerte. Y awor pueblo por a tuma nota di otro capitulo unda e comisarionan nombra pa ex ministro Otmar ta wordo sacrifica, pero 'primito' si ta keda como ministro. Un wega mas cla y raspa no tin!

Ta pone e comisarionan rabia y pueblo kere cu e 'split' ta serio pa nan campana pa ex ministro Otmar Oduber, mientras primito si ta keda cobra su salario como ministro y ki ora Otmar pidi algo for di gobierno primito ta regla esaki te cu eleccion tuma luga. Mientras realidad di bida ta encera cu mientras cu primito keda como ministro e 'interesnan' mas cardinal di Otmar ta 'taking care off'.

PPA ta conseha pueblo di Aruba. Eleccion ta den porta. Sea cu e ta na september of e ta mas prome manera e acuerdo entre Mike Eman y Otmar tin e planea pa keda leu di tanto partido AVP como partido POR. Esunnan responsabel pa e crisis, e desaster cu ta primi den saco di henter nos pueblo no mag regresa pa supuestamente salba nos pueblo. Pueblo lo mester scoge partidonan cu no ta responsabel pa e caos economico, e caos social etc. den ningun forma. P'esey PPA ta conseha nos pueblo pa no cay pa e drama riba e podium politico berde.

Nan tempo pa bay a yega masha dia caba! Tur ministro di e actual gobierno aki lo haya hopi cuenta pa duna dilanti e tribunal di pueblo y ken sa Husticia eventual tambe!



Benny Nisbet (PPA):

San Nicolas di un pueblo 'piscado y cunukero' pa un 'booming oil town' forma pa mas cu 50 nacionalidad di Caribe y vecindario

SAN NICOLAS - Esey ta nos historia. Esey ta nos potencial! San Nicolas nos ciudad multicultural districto mas pariba di nos Isla! Cu un historia rico, un historia cu si e por wordo corectamente proyecta lo contribui enormemente na e producto turistico di nos Isla stima Aruba. Pero pa proyecta un historia mester ta consciente di e historia y unda kisas no tin e informacion lo mester acerca e ciudadanonan indica cu por contribui na yena e historia aki.

PPA pa añanan largo ta proyecta nos vision pa desaroyo di San Nicolas como 'San Nicolas, Our Caribbean Town'. Esaki ta basa riba e hecho cu despues di algun epoca di ta un districto relativamente keto cu algun famia cu tabata biba nan bida dedica na agricultura y poco pesca diripiente den e epoca colonial a wordo indica 'pa carga nos pais'. PPA ta uza e expresion aki pa demostra e impacto cu a wordo treci na San Nicolas primeramente den e epoca di 'fosfaat' cu ta acapara e periodo di 1876 pa 1914. Durante e epoca aki a trece un 60 trahado di e islanan Corsou y Bonaire pa traha den e mina di fosfaat na Seroe Colorado y tambe algun Europeo di cual algun y nan generacion a keda biba te awe riba nos isla. Durante e epoca aki e 'belasting' cu e industria aki tabata paga na e caya colonial a yuda financia varios otro isla cu tabata forma parti di 'Colonia di Corsou' di e tempo ey.

Despues di e periodo aki e infrastructura di e haf cu a wordo larga atras pa e compania Britanico aki cu a explota, a contribui na e decision di esunnan cu a bin busca un haf natural for di unda nan lo por explota un 'bunkerstation' cual cu tempo a bira e refineria conoci como Lago Oil & Transport Company. E desaroyo economico aki a trece un movecion social den Caribe direccion pa San Nicolas, Aruba di otro mundo. Mas cu 50 nacionalidad tabata biba diripiente banda di otro 'rond di e refineria' cu tabata duna nan un bida pa un sesenta aña largo. Despues di su ceramento na 1984 San Nicolas y Aruba henter a sinti e efecto economico di esaki. Cu tempo e refineria a wordo habri y explota pa Coastal, El Paso, Valero y awor lo wordo transforma den un Upgrader cu lo wordo explota pa Citgo Aruba.
E desaroyo aki ta facil pa expresa den un par di palabra, pero un desaroyo di casi cien aña cu a cambia San Nicolas for di un districto keto y trankil unda un par di famia tabata biba e para bira pa un sesenta aña un 'booming oil town' den Caribe! San Nicolas a literalmente carga nos pais.

San Nicolas our Caribbean town?
Kico ta e historia cu tin scondi tras di e desaroyo aki ?
Kico ta e desaroyo social cultural cu e famianan for di rond di Caribe a experiencia ?
Kico ta tur e custumbernan, musica, cuminda etc. cu e famia di otro isla den Caribe a trece cu nan pa San Nicolas, Aruba ?
Cual sitio den San Nicolas a hunga un rol importante den curso di e casi cien aña cu a pasa?
Cual ciudadano naci na San Nicolas, Aruba pero cu mester a bandona Aruba pa cualkier motibo a logra den exterior riba un variacion di tereno?
Ta den e historia aki den e custumbernan aki ta sinta e potencial enorme cu San Nicolas tin pa wordo proyecta como un 'San Nicolas, Our Caribbean Town' na unda lo tin e reconocimento pa e contribucion grandi e 'famia grandi di San Nicolas' cu den curso di tempo a biba, a sufri, a contribui pa San Nicolas y Aruba bay dilanti. Sin kita for di e contribucion di esunnan cu tabata biba den otro districto di nos Isla pero tabata bin 'religiosamente' tur dia pa bin eherce nan ofishi diariamente den e refineria.
Ta e storia aki ta e 'potencial grandi' di San Nicolas! Ta e storia aki lo por duna esunnan cu ta biba awe un 'alternativa' grandi si e wordo bon coordina. Locual a keda demostra ta cu den ningun di e signaturanan cu a goberna na nos Isla sigur den e periodo di nos Status Aparte. Nan no a realisa y/of hasta e rechasa e aspecto 'Caribense' y locual tin den e historia di Aruba te awe.

Carnival 'our Caribbean thing' un potencial enorme
E potencial enorme aki na cierto momento ta lanta cabes y esaki grandemente den e epoca di Carnaval ora cu parti di e herencia di nos grandinan ta wordo uza den e fiesta nacional nos Carnaval di Aruba esta ora nos referi na Carnaval, ora nos referi na e 'origen' di Calypso, Soca y Roadmarch. Su presencia na Aruba y su origen na San Nicolas ta bisa hopi e ta indica cu San Nicolas tin un potencial grandi si proyecta su historia den Museo debidamente prepara pa haci esaki cu sosten di un gobierno consciente di locual lo por wordo crea.
PPA kier a referi na e cantidad grandi di tipo di cuminda cu a wordo treci aki na Aruba pa esunnan cu a bin di e islanan den Caribe sin kita afo nos cuminda 'tipico' mes. Nos kier referi na un 'black cake/bolo preto' nos kier referi na 'pick nucle & rice', na johne'cake & bacalao y mucho, mucho mas. Nos kier referi na e contribucion di un lista largo di isla den Caribe cu su emigrantenan a biba na San Nicolas pa añanan y hopi di nan descendientenan ta biba ainda na Aruba henter. Den nos tur tin un 'storia' pa conta di nos antepasadonan y hunto e storianan aki ta bira historia, historia cu por wordo proyecta debidamente pa nos bishitantenan. Cu tempo e 'San Nicolas, Our Caribbean Town' lo ta un parti di e producto di Aruba den un forma positivo y grandi. Esey ta e conviccion di PPA.
Lastimamente San Nicolas ultimo añanan a entrega su destino politico na hopi di otro districto unda otro ta determina. Kico ta bon pa futuro di San Nicolas y kico no. PPA ta boga pa San Nicolas su ciudadnan mescos cu nos ta boga pa ciudadnan di otro districto igual. Contribui conscientemente mas na desaroyo di den e caso aki e districto di San Nicolas.

Con PPA kier logra esaki?
- Compila e historia di San Nicolas y vecindario!
- Proyect'e riba murayanan, den productonan turistico, den bukinan encuanto e desaroyo grandi y e rol grandi cu San Nicolas tabata tin pa Aruba y den Caribe!
- Proyect'e den Museo cu realmente ta dedica na e historia di San Nicolas etc.!
- Drecha algun sitio turistico cu ainda por wordo salba pa turistanan por bishita!
- Prepara nos pueblo pa e alternativa di turismo den e area aki. No mester lubida cu e refineria habri ultimo 25 aña, no tabata tin un desaroyo economico grandi y nobo na San Nicolas. Pa tal motibo No mester spera di mas di e Upgrader y esaki cu tur respet.
- E potencial enorme aki otro partido politico ta inconsciente di su potencial turistico y historico. PPA lo demostra lo contrario cu sosten di nos pueblo y lo proyecta esaki un biaha mas den 'nos agenda for San Nicolas'.

Epoca di un otro partido den e periodo di nos Status Aparte lo bay cera otro ocho aña perdi. Kisas a bira tempo pa pueblo duna esunnan cu realmente ta consciente di e 'historia y potencial' di San Nicolas un mandato mas amplio pa atende cu esaki. PPA ta un partido cu lo dedica atencion na ehecuta e vision' San Nicolas, Our Caribbean Town' debidamente.
PPA ta spera cu e articulo aki lo por a contribui na locual por wordo yama un apertura den mente di masha hopi ciudadano. Lo bin bek riba e materia aki!



Fraccion MEP:

"Aruba por wel di zink numa, basta nos famia y amigonan di AVP keda bon para"

ORANJESTAD - Poco poco pueblo Arubano mes ta testigo con un gran parti di e miembronan di fraccion di AVP ta briya pa nan incapacidad y actitud mediocre den Parlamento y un di nan sigur ta e parlamentario Clarisca Velasquez, kende siman pasa manera un fli sin rabo a core defende e proyecto corupto di Green Corridor.

Y esaki na momento cu parlamentario di MEP, Dangui Oduber a habri e beerput y trece padilanti henter e maniobranan coruptivo cu a wordo utilisa pa pasa e proyectonan di Green Corridor y Watty Vos Boulevard di un man pa otro Corridor, Watty Vos Boulevard y edificionan MFA. Aki ta papia di un suma total di 87.7 miyon florin cu tur aña mester paga pa e proyectonan PPP ora cu esakinan termina na 2017/2018. Pero te cu awe ningun gobernante di Gabi- afecta nos situacion financiero severamente y cu finalmente tur sector den nos comunidad lo ser afecta, manera nos enseñansa, nos salubridad publico y nos siguridad cu lo sigui sinti falta di e inversionnan necesario. Pero esaki nunca tabata e preocupacion di e partido cu Clarisca ta defende ciegamente, ya cu nan filosofia semper ta "Après nous le deluge", esta cu Aruba por wel di zink numa, basta nos di AVP y nos amigo y familiarnan keda bon para.

Tabel 10: Kosten PPP-constructies

Project	Paymentperiods	Investment amount (Afl, million)	Estimated annual payment (Afl, million)
Hospital	29	253,2	24,0
Green Corridor	25	297,0	29,3
Ringroad 3	25	330,0	32,6
MFA	25	18,0	1,8
JFK education dept.	25	25,0	2,5
JFK community auditorium	25	13,0	1,3
New MAVO/HAVO/VWO	25	18,0	1,8
Total		954,2	93,2

Bron: CBA

y caminda miyones di florin di placa di pueblo ta bay den saco di esunnan cu nunca a traha na interes di e pueblo di Aruba.

Un tutu completo

Den su comunicado di prensa Clarisca Velasquez a alega cu su fraccion di AVP – manera pushi ta wak su cara den spiel - a bay DOW pa haya informacion di e proyecto di Green Corridor, pero e pober no sa cu e hefe di DOW mes algun luna pasa publicamente a distancia di e proyecto aki, a laba su man y a tira tur e responsabilidad riba e compania di construccion Odinsa y kende na su turno a hisa benta y tira e proyecto den man di un otro compania internacional. Pues un tutu completo y esaki cu bendicion di e gobierno di AVP.

Proyectonan PPP di 90 miyon

Sinembargo locual a haci falta den henter e defensa pober y mediocre di Clarisca Velasquez ta e echo cu na ningun momento so e no a splica pueblo kende, con y cuanto lo paga tur aña na e proyectonan di Hospital, Green nete Eman, ningun parlamentario di AVP/POR, ningun instancia manera Banco Central, AIB y ni CAFT por splica pueblo di unda ta saca e suma di casi 90 miyon florin tur aña pa paga pa e proyectonan aki y esaki pa 25 aña largo. Na luga di haci coy caweta di wak tur dia cual parlamentario ta traha of lag'i traha, lo ta bon pa Clarisca den su proximo comunicado splica pueblo esaki!

Interes di 215 miyon

Alabes Clarisca no mester lubida cu pueblo ta horca caba cu pago di interes di e Megadebe cu AVP a hinca nos pais aden y cual ta suma na mas cu 215 miyon florin pa aña. Si Clarisca ta un tiki consciente, e mes por descifra cu den total mas cu 300 miyon florin na pago di interes y di e proyectonan PPP lo bay come den nos presupuesto nacional y cual ta 25% di nos entrada nacional. Y ainda Clarisca tin e curashi pa sinta alaba su gobierno pa proyectonan cu no ta ningun prioridad na e momento aki?

Sin duda cu e pago di e extra debe di 90 miyon florin tur aña na e proyectonan PPP desde 2018 padilanti lo bay

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Ineke Beaujon-Penninga

*05-11-1934
†21-02-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Cu onda pena nos tin e tristo deber di anuncia e fayecimento di

Johannes "Janny" Rutilio Hoevertsz

*26-9-1941 † 28-2-2017

Ruman di nos director Franklin Hoevertsz.
Gerencia y Empleadonan di Utilities Aruba ta expresa
palabranan di
forsa y condolencia na famia y amigonan den e dianan dificil aki.

Cu "Janny" sosega na Paz


UTILITIES ARUBA NV



" Esun cu ta biba bao di e protekshon di E Haltisimo,
lo permanece den e sombra di E Todopoderoso "
Salmo 91:1
A fayece cristianamente



José Gregorio Romero Salazar

miho conoci como " José "
*24-03-1963 † 03-03-2017

Na nomber di su:
Esposa: Gillian Romero-Tromp
Yiunan: Caceley y Adair Romero
Mayornan: †Vinicio Romero Martinez
† Carmen Mercedez Romero Salazar
Rumannan: Grisel y esposo, Rosalicia y esposo, Victor Adolfo y esposa
Cuña: Shareena Tromp y pareha Ramphis Tromp
Swa: Ivan Tromp
Suegronan: Emiliano Tromp (Jani) y Francisca Weller-Tromp (Shonkita)

Y demas famia y amigonan na Venezuela
Subrino y Subrinanan, primonan, amigonan, bisiñanan y conocirnan, colleganan y amigonan di retraco.

Y na su hefe di trabow John John Reyes.
Y tambe na e Iglesia cu e ta asisti: Good Samaritan Christian Center (GSCC)
Agradicido na Pastornan Frank y Jacky Daal y tambe na tur e pastornan di iglesianan Cristian y rumanan cu a sostene den oracion.
Demas Famia: Tromp-Weller, Romero Martinez- Salazar Rengel-Wolff-Yanez
Luydens-Franken-Koolman-Gietel-Jacobs-Geerman-Trimon-Oduber-Brokke-Edigoras-Croes-Dijkhoff-Boekhouwer-Ruiz-Figaroa-Laclé-Rivero-Lampe-Jimenez- LeBlanc-Di Vecchia-Ismail-Rios Restrepo-Hassell-Chang-Alders-Parejo-Paskel-y demas famia
Agradicimento na tur e staf y personal di Intensive Care unit y dokternan

Pa asisti ne acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 7 di maart 2017 di 1or pa 4or di atardi na Good Samarithan Christian Center (GSCC)
Adress: Camacuri#3 complejo di club caribe
Adres pa condolencia: Aurora funeral home dialuna 6 di maart di 7or pa 9or di anochi
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tritesa nos por a lubida un of otro famia of conoci



Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo,
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa jora y ora pa hari,
Ora pa keda keto y ora pa papia, ora pa stima y ora pa odia,
Ora pa guerra y ora paz
Predicador 3:1, 2, 4,7, 8

A fayese cristian



Simon Dominicus Kelly

Mihor conoci como Moonchi
*03-11-1937 - † 03-03-2017

Na nomber di su casa:
Cecilia Kelly – Kelly
Jiunan: Marlyn Kelly y jiunan
Franklin Kelly, esposa Marian y jiunan
Judith Chow-Kelly, esposo Honman y jiunan
Jacqueline Kelly y jiu Ramphes
Rumanan: † Pedro Kelly, viuda Cecilia y famia
Regina Kelly y famia
† Maria Maduro-Kelly y famia
Teresita Kelly y famia, companje Rosendo
Monica Croes-Kelly, esposo Vincent y famia
Jacinta Kelly y famia
Andrea Kelly-Kelly y famia
Florencia Hetharia-Kelly y famia
† Rosa Wolff-Kelly, viudo Frans y famia
Stanley Kelly y famia
Swa y cunjanan:
Santiago Kelly y esposa Tina
† Joseph Kelly
Bartolomeo Kelly y esposa Rosa
† Juan Kelly
Antonia Albertsz y esposo Hector
Juanita Croes y esposo Ronny
Maria Hochman y esposo Haime
Dionisia Ras y esposo Leo
† Aymon Kelly y esposa Nidia
Nieto y nietanan:
Ramphes Kelly y Angelica Biesum
Akira y Kimberlee Chow
Glenn y Lisa Mulder
Wesley, Guermo, Manuel Kelly
Manera nieto:
Daniel y Allan Marin, Bryan Ras, Eldwin Lopez
Tanta y omonan, prima y primonan, iha nan, amigonan di aeropuerto, di Playa Linda y La Linda. Demas famianan Kelly, Mulder, Chow, Croes, Khalil, Tromp, Maduro, Gibson, Hetharia, Wolff, Ras, Hochaman, Figaroa, Perez, Tromp, Flanegien. Si den e momentonan di nos dolor, nos por a lubida cualkier famia of conosi, por fabor disculpa nos.
Tin e oportunidad pa condoleer diawebs 9 di maart a.s. di 7 or pm pa 9 or pm na Aurora Funeral Home
Akto di despedida ta tuma lugar diabierna 10 di maart di 9 or am pa 11.00 or na Aurora Funeral Home. Despues ta sigi akto di cremacion den seno familiar.



"Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega"
Cu inmenso dolor na nos curason nos ta anuncia fayesimento di



Georgina Vrolijk

viuda di Federico Croes
miho conosi como Jorga, oma, tia Joya,
Cuba *23 juli 1932 - Aruba †3 maart 2017

Na nomber di su yiunan:
Gladys Croes y yiunan
Nelson Croes
Angel Croes

Su nietonan: Hubert, Joey, y Angelo .
Mescos cu nieta: Stephany

su rumanan:
Maria Croes-Vrolijk
† Avelina Croes-Vrolijk
Graciela y Gerrit Zomer-Vrolijk
† Julia Werleman-Vrolijk
† Mario Vrolijk y Jean Halley
Francisco y Diana Vrolijk-Perez
Rudecindo Vrolijk

Cuñanan: † Presentacion Webb-Croes y famia
† Odulio Croes y famia
† Julio Croes y famia
† Everaldo Croes y famia
† Dominico Guzman Croes y famia
† Meliano Croes y famia
† Francisco Croes
† Jesus Maria Croes

Su sobrinanan cu el a stima : Yvonne, Raquel, Poy, Carlito y Randy
Amiganan di Cas: Lina, Sheila
Amigonan di Cas: Lucky, Otty, Frank, Boy, Ronny y Laurence
Esnan cu cuide cu amor y cariño semper: Maritza, Clauditte, Haydee, Margarita y Angela
Esun cu a cuide semper: Chido Angela
Su dokter cu semper tabata tei pe: Dr. Benita Britt-Croes
Su ihanan , primo y primanan, bon bisiñanan cu a stime y demas famianan: Vrolijk, Croes, Webb, Werleman, Erasmus, Peña, Geerman y Tromp.
Si por, bin na colornan alegre.
Adres pa condolensia: Pos Chiquito 32. Acto di entierro: diamars 7 maart 2017 na Aurora Funeral Home di 9' or pa 11' or despues pa santana Central na Sabana Basora. Nos ta pidi despensa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia. Despues di entierro no ta risibi bishita di condolencia na cas.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 05 Mar 2017 Merdia

CATOCHI	
Sorteo #	1789
	1621
	5545
	5324

BIG 4	
Sorteo #	1789
	4585

ZODIAC	
Sorteo #	1789
	1425
	Leo

KORSOU	
Sorteo #	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	270.000,-
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		13-15-19-27-28
Sorteo # 3989		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	51.000,-
3	x Match 4	
64	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	260.000,-
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 360.000,-**

Alexander — Bo cadena di number di suerte ta presenta resultado di awe

04 Maart 2017
DIARIO *4693, 9998, 7906*

05 Maart 2017
DIARIO *3776, 4519, 6332*

04 Maart 2017
SUPER 4 *7035*

05 Maart 2017
SUPER 4 *4657*

05 Maart 2017
Sto. Domingo *9825, 9370, 5126*

04 Maart 2017

SMARTPLAY	*8516, 0773, 3474*
DAILY	*1999, 5363, 6012*
FLAMINGO	*7085, 1497, 1819*

05 Maart 2017

SMARTPLAY	*6226, 8076, 8191*
DAILY	*5515, 9169, 3995*
FLAMINGO	*5157, 0709, 4794*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 04 Mar 2017 Anochi

CATOCHI	
Sorteo #	6119
	4524
	4628
	4155

BIG 4	
Sorteo #	5163
	7763

ZODIAC	
Sorteo #	3922
	8304
	Libra

KORSOU	
Sorteo #	1643
	7488
	4687
	3290

LOTTO 5		04-07-16-19-33
Sorteo # 1774		Joker 28 Letter G
0	x Jackpot	270.000,-
0	x Match 4+	
3	x Match 4	
152	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		05-06-09-11-14
Sorteo # 3988		Proximo Jackpot
1	x Jackpot	50.000,-
8	x Match 4	
132	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	260.000,-
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 360.000,-**



Aries

Awe bo ta bay haya e oportunidad pa haci un biahe, esaki ta debi cu bo ta merece di un bon descanso pa tur bo trabou nan cu bo a haci satisfactoriamente bon. Bay y conoce un pais straño y leu unda e forsa astral ta duna bo e energia cu bo curpa tin mester. Bo number di suerte ta: 40, 14, 8, 46, 16, 34



Tauro

Awe bo ta bay sinti bo mes completamente diferente awe esaki ta debi cu bo curpa ta pidi un descanso. Ta recomendabel pa bo bay banda di lama y laga e energia solar limpia bo curpa awe. Bo number di suerte ta: 16, 15, 9, 41, 1, 35



Geminis

E novelanan of pelicula nan romantico por causa cu awe bo ta lanta cu un sentimento di amor pa bo pareha ta recomendabel pa bo cende un bela blanco y un bela cora den bo cas awe esaki ta pa duna bo e sentimento di amor y union pa bo awe. Bo number di suerte ta: 29, 16, 10, 42, 2, 36



Cancer

Lo bo a pasa un anochi sin cu por a drumi bon esaki ta pa motibo cu bo ta laga bo mente traha hopi y bo no ta duna bo mes un descanso ta recomendabel pa bo cana banda di lama y distrae bo mente. Number di suerte pa bo ta: 25, 17, 11, 43, 3, 37



Leo

Awe ta un dia cu probablemente bo ta bay sinti bo mes un poco agita esaki ta motibo cu e cambio di luna ya den un fase di circulacion nobo. Bo number di suerte ta: 26, 18, 12, 44, 4, 38



Virgo

Algun bishitante ta bin cerca bo awe esaki ta motibo cu bo ta bay haya un noticia placentero y bo soño cu tanto bo ta anhela ta bay yega na bo horea awe Virgo. Bo number di suerte ta : 13, 19, 16, 45, 5, 39



Libra

Por yega noticia cu bo no ta bay ta desacuerdo cu esaki sea pacifico y no demostra cu bo a rabia esaki por trece problemanan laboral pa bo, mustra seriedad y profesionalismo awe Libra. Bo number di suerte ta: 22, 20, 14, 46, 6, 40



Scorpio

Si den pasado bo tawata tin problema pa alcansa exito scorpion awo e cambio pa bo a yega esaki ta cu bo strea astral ta moviendo den un otro direccion y ta trece e energia positivo pa bo scorpion. Bo number di suerte ta: 12, 21, 15, 1, 7, 41



Sagitario

E exito y un bon fortuna por cambia bo bida awe . Sea loke sea, probablemente e ta bay haci bo sinti un satisfaccion alegre unda un cambio den bo bida pa miho. Bo number di suerte ta: 15, 22, 16, 2, 8, 42



Capricornio

Den bida semper tin diferencia di opinion awe bo ta bay pasa den un asina sea neutral y laga esey pasa no demostra bo opinion esaki por trece problema mustra profesional y keda keto awe . bo number di suerte ta: 36, 23, 17, 3, 9, 43



Aquario

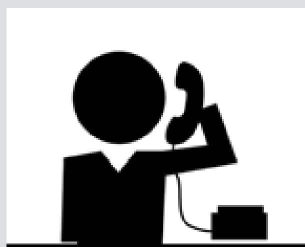
Acuario awe ta un dia cu bo mester bisti un colo aqua esaki ta pa motibo cu bo energia positivo ta drentando den bo caminda y bo mester ta limpi pa cu esey pone 3 bela aqua y 1 blanco na bo cas y laba bo cas awe cu awa di rosa. Amor ta drentando awe pa bo Acuario. Bo number di suerte ta:45, 24, 18, 4, 10, 44



Pisces

Acuario awe ta un dia cu bo mester bisti un colo aqua esaki ta pa motibo cu bo energia positivo ta drentando den bo caminda y bo mester ta limpi pa cu esey pone 3 bela aqua y 1 blanco na bo cas y laba bo cas awe cu awa di rosa. Amor ta drentando awe pa bo Acuario. Bo number di suerte ta:45, 24, 18, 4, 10, 44

BONDIA ARUBA



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad
Dr. Thuis Tel. 588 2600
San Nicolas
Dr. Every Tel. 584 4484

Botica na warda

Oranjestad:
Central Tel. 585 8077

San Nicolas
Centro Medico Tel. 584 5794

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Cruise Ships Schedule – March 2017

MON	06	AIDADIVA	08.00	18.00	I
		AZURA	09.00	17.00	C
		COSTA MAGICA - Dept.	****	19.00	B
TUE	07	ROYAL PRINCESS	06.00	17.00	B
		CARNIVAL SUNSHINE	13.00	22.00	C
WED	08	NAVIGATOR OF THE SEAS	06.00	17.00	B
		MEIN SCHIFF 5	07.30	19.00	C
THU	09	-			
FRI	10	CELEBRITY ECLIPSE	08.00	****	C
SAT	11	*CELEBRITY ECLIPSE - Dept.*	****	17.00	C
		ZUIDERDAM	13.00	23.00	I
		CORAL PRINCESS	07.00	12.30	B
SUN	12	-			
MON	13	-			
TUE	14	SERENADE OF THE SEAS	06.00	16.00	B
		TUI DISCOVERY	08.00	23.00	C

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olives Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 03/03/2017



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.31	1.33	1.35
CHF	176.04	176.76	177.56
GBP	2.11	2.16	2.22
JPY	154.32	155.73	157.29
EUR	186.47	188.17	190.06
DKK	24.32	25.04	25.84
NOK	20.06	20.78	21.58
SEK	18.71	19.43	20.23

For amounts up to Afl. 100,000

Ceramento di caminda en conexion cu proyecto Green Corridor

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda Santo Largo/ Isla di Oro y habitantenan di adres Savaneta # 186 cu entrante dialuna 6 di maart 2017 lo cuminsa cu construccion di e drenahe di awa y reconstruccion di e caminda, pa e motibo aki lo bay cera e caminda.

En conexion cu e trabounan aki Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na automobilistanan pa no haci uzo di e caminda aki si no ta pa bo yega bo cas of negoshi.
Lo cera e caminda menciona pa tur trafico den ambos direccion y lo laga e caminda parcialmente habri pa clientenan por yega nan negoshi y pa habitante nan por yega nan cas.

E desviacion di e rutanan lo bay wordo indica cu baricadanan y borchinan di aviso.

E trabounan relaciona cu construccion di e drenahe di awa y reconstruccion di e caminda di Santo Largo lo tin un duracion di 2 luna di trabao.

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilistanan pa no haci uzo di e camindanan y ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Ceramento di caminda en conexion cu trabounan di Plaza Padu

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Schoolstraat/ parkeerplaats di Censo cu e lo bay wordo cera temporalmente entrante 6 maart 2017 te cu 16 maart 2017.

Motibo ta cu lo bay continua cu e trabounan di e proyecto Plasa Padu.

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilistanan pa no haci uzo di e camindanan y ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Informacion di Parokia di La Birgen di Fatima na Dakota

Nobena na honor di San Hose

DAKOTA – Ken ta San Hose? San Hose ta Tata di Hesus, Esposo di Maria, Patriarca y Protector di Santa Iglesia Universal. P'esey Parokia di La Birgen di Fatima lo tene un nobena na honor di San Hose, cuminsando 10 di maart despues di Misa di 7or, kiermen anto pa 8or di anochi.



E motibo di esaki ta pasobra cu den e luna di Maart Parokia di La Birgen di Fatima tin bishita di La Birgen di Maria Peregrino, y tin un programa tur dia cu un grupo di oracion na turno lo ta resa dilanti di e Birgen y despues di esey tin Santo Sacrificio di Misa.

Riba diamars 14 di maart y diahuebs 16 di maart, ora cu tin training di koor, e grupo di oracion na honor di San Hose ta resa den Kapel di Santisimo Sacramento, despues di Misa. E nobena ta te cu diasabra 18 di maart (Dia di himno y bandera) y lo tene e nobena normal tambe despues di Misa 7or di anochi, kiermen 8or di anochi.

Atrobe nos ta reitera: "Como cu tin Birgen Peregrino di Fatima di bishita na Parokia di La Birgen di Fatima no por tene e nobena mas tempran, como tin oracionnan dilanti di e Virgen Peregrino cu diferente grupo na turno pa mas o menos 6or di atardi y sigui pa Santo Sacrificio di Misa pa 7or, y riba diabierna 10 di maart y diabierna 17 di maart tin caminda di cruz pa 6or y mey, p'esey no ta mira otro alternativa cu resa e nobena di San Hose despues di Misa.
San Hose su fiesta ta ser celebra cu un Santo Sacrificio di Misa Solem riba dialuna 20 di maart pa 7 or di anochi na Misa La Birgen di Fatima Dakota, pa motibo cu 19 di maart ta cay riba un diadomingo y durante cuaresma no ta celebra ningun fiesta di Santo riba diadomingo den cuaresma, p'esey e fiesta di San Hose ta ser celebra riba dialuna 20 di maart.
Ta invita tur deboto y pueblo di Aruba en general pa asisti sin falta na e nobena na honor di San Hose, e ehempel famoso di Santidad.

Departamento di Asunto Social awor cu tur servicio Pariba di Brug

ORANJESTAD – Departamento di Asunto Social (DAS) kier informa comunidad di Aruba cu desde diaranson 1 di maart 2017 a cuminsa duna tur servicio na su oficina situa na San Nicolas (ex Centro Medico). E servicio na San Nicolas ta pa clientenan existente of nobo sea pa Bijstand y/of Guia Social.

Tur cliente di Pariba di brug lo mester acudi na nos oficina na San Nicolas situa na ex Centro Medico.
Clientenan di tur otro districto e.o. Noord, Tanki Leendert, Paradera, Dakota, St. Cruz, Oranjestad y vecindario mester acudi na nos oficina principal na Playa situa na Lagoenweg.
Number di contacto di nos oficina na San Nicolas:
OPC San Nicolas
Edificio di ex Centro Medico
Bernhardstraat 75
Tel: 528-1130
Fax: 584-1639

DAS mas den luna di maart lo sigui amplia su servicio mas cerca di su clientenan na MFA Paradera. DAS ta pidi henter e comunidad di Aruba pa tene bon cuenta cu e cambionan menciona.

Inscribi awe mes na Dakota of na San Nicolas

YMCA ta ofrece lesnan di computer y di cushinamento

ORANJESTAD - Faltando solamente un siman pa e cursonan nobo di computer y cushinamento cuminsa, YMCA Dakota y YMCA San Nicolas ta invita tur esunnan interesa pa inscribi awe mes dor di yama of pasa na YMCA pa mas informacion y inscripcion.

Lesnan ta costa solamente Afl. 150 pa persona pa e lesnan di computer y pa e lesnan di cushina ta bin acerca e gastonan di ingrediente, cu mayoria di biaha no ta surpasa 15 florin pa cada les. E periodo di les ta consisti di cinco siman, un biaha pa siman.

Director di YMCA Aruba Rachel Croes a subraya cu tur biaha e interes ta grandi, pues ta recomenda tur hende pa inscribi mas pronto posibel.

E lesnan di cushinamento ta tuma luga riba dialuna y diaranson, esun di bolo ta riba diamars y esun di cos dushi crioyo y cos dushi moderno ta riba diahuebs.

E lesnan di cushina seafood ta tuma luga tambe na YMCA San Nicolas, riba diamars y diahuebs. E cursista cu ta desea di participa na les di computer por scoge entre e programanan Word, Excel y Adobe Photoshop.

YMCA Dakota ta situa na Calabasstraat 1 y cu telefon 5823072, mientras cu YMCA San Nicolas ta situa na Pastoor Hendrikstraat 55 y su telefon ta 5845303. Na cada YMCA tin personal presente pa yuda e cursista cu su proceso di inscripcion pa e lesnan.

Young Men's Christian Association (YMCA) ta funda dia 6 di juni 1844 dor di George Williams na London, Inglatera. Su oficina principal ta na Geneve, na Suisa. Mas di 57 miyon hende ta beneficia di e asociacion estableci den 125 pais rond mundo. E lema principal di e organisacion internacional ta empodera hendenan hoben. Bob Steele a funda YMCA Aruba 60 aña pasa via di e necesidad pa bin cu un luga pa hobennan pa evita cu nan lo ta riba caya. YMCA tin como meta pa crea personanan util y habil den nos comunidad pa medio di brinda guia y motivacion, pa asina nan ta un influencia positivo ariba nan contemporaneonan.

YMCA ta ofrece diferente actividadnan manera campamento pa mucha, campamento pa hoben, recreacion deportivo manera p.e. volleyball y basketball y otro deporte, como tambe eventonan social. YMCA a cuminsa cu e prome "Tra'i merdia", yama Y's Care (YMCA Care) cu a cuminsa na Aruba 25 aña pasa cu un programa di asistencia cu huiswerk y recreo.



Avertorial:

SETAR cu World Baseball Classic riba Cable Digital riba canal 100 y HD 355

SETAR ta contento di anuncia cu lo bay pasa tur e weganan di World Baseball Classic (WBC) riba Cable Digital, riba canal 100 y den HD 355.

Loke ta haci e World Baseball Classic interesante pa e pueblo di Aruba ta cu nos tin un grupo di Arubiano den e team di Hulanda. E peloteronan profesional Shawn Zarraga, Randolph Oduber, Xander Bogaerts, Dwayne Kemp, Chadwick Tromp hunto cu coach Win Martinus ta Aruba su representacion den e seleccion Hulandes di baseball yama Team Kingdom.

WBC ta un competencia profesional internacional di baseball. E ta un competencia cu ta tuma luga cada 4 aña. Republica Dominicana a sali campeon na 2013. E aña aki tin 2 team nobo cu a cualifica pa WBC cu ta Colombia y Israel.
E prome rond nan lo tuma luga na Tokyo, Seoul, Miami y Guadalajara. E di dos rond lo tuma luga na Tokyo y San Diego y e rond di campeonato lo tuma luga na Los Angeles na Merca. E weganan ta cuminsa desde dia 6 di maart te cu 22 di maart proximo.
Sigui SETAR riba Facebook pa informacion di orario di e weganan. E prome wega ta dialuna awor, awe 6 di maart, 2017 cu e ekipo di Israel contra Korea pa 6or di mainta.



A.T.A: Soul Beach Music festival creando impacto economico positivo pa nos isla

ORANJESTAD – E di 17 edicion di Soul Beach Music Festival ta bay tuma luga un biaha mas na Aruba, esaki lo ta e di 15 biaha cu Aruba ta anfitrion pa e evenemento aki.



Organisadonan a revela nan repertorio amplio di artista cu ta inclui ganado di multiplatina Grammy Award, Faith Evans, e Reina di R&B, Mary J. Blige, fenomeno mundial Usher y banda icono y ganado di Grammy, TheRoots. Blige a caba di lansa su senciyo nobo titula 'Thick of It' di su proximo album yama 'Strength of a Woman'. E tema ta subiendo di posicion riba e listanan di popularidad di e forma mas lihe cu a yega di wak den mas di 20 aña pa loke ta trata cancionnan adulto di R&B. Adicionalmente, bishitantenan lo wordo entretene pa Cedricthe Entertainer, cu ta wordo categorisa como "the Original Kings of Comedy" durante e anochi di comedia. Hunto e artistanan lo duna un espectaculo di caliber halto durante e fin di siman di 'Memorial Day', esta di 24 pa 29 di mei 2017 proximo.

Soul Beach Music Festival ta e evento cu lectornan di USA Today a pone na posicion #4 entre e "10 Best Caribbean Celebrations" y #1 "Caribbean Summer Festival" dor di Jetsetter Magazine.

E evenemento aki a crece bira un experiencia unico pa e bishitante nan cu a conduci na un crecemento den anochinan cu e bishitante a keda riba nos isla. Bishitantenan cu ta bin pa Soul Beach Music Festival ta conoci pata disfruta plenamente di Aruba su oferta culinario y admira e paisahenan trankil. E aña aki, organisadonan lo ta introduciendo un app cu lo informa e bishitantenan di diferente oferta riba nos isla, asina motiva nan pa experiencia tur loke Aruba tin pa ofrece.

Esaki ta permiti negoshinan cu un budget mas chikito pa tambe por yega na e bishitantenan y asina promove nan producto of servicio. Ademas, usuarionan lo por cumpra nan ticket pa e diferente anochinan via e app.

Aruba taanfitrionpa15 aña caba di Soul Beach. Pa e motibo aki ta importante pa midi e impacto economico di un festival manera esaki pa asina compronde si e inversion haci ta uno cu merito. Pa cu esaki, A.T.A. a traha conhuntamente cu University of Central Florida varios aña pa asina midi e impacto economico pa nos isla di un evenemento manera Soul Beach Music Festival y otronan. Resultado di studia na 2015 ta indica cu e evenemento di Soul Beach tabata tin un impacto economico di 5 miyon dollar Mericano directamente pa nos isla, 13 miyon dollar Mericano indirectamente. A.T.A. su inversion tabata di un total di 850 mil dollar den e evenemento durante e mes un aña. A.T.A. ta reconoce cu e lineup di un festival por tin un impacto riba con atractivo e ta pa atende, y asina tambe atrae mas bishitante pa nos isla. Pa e motibo aki"A.T.A. ta sigui traha di cerca cu e organisacion y a yega na un acuerdo aña pasa unda a mustra di ta dispuesto pa aña di mas fondo, si e organisacion por logra sigura un A-lister di mas caliber na e line-up. Den cuadro di esaki a acorda nombernan di artistanan cu lo cualifica pa fondo adicional. Fondo adicional lo ta mara tambe na mas cantidad di bishitante y na mas balor promocional pa Aruba. Tur e aspectonan aki ta mara pues na metanan eleva pa e organisacion," asina Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di Aruba Tourism Authority.

Carchi pa localnan ya caba ta na benta na e prijs special di $60 na varios localidad di Citco, Ponton service station, Salt & Pepper, Reflections, Moomba, Funmiles, Dragon CD Electronics y na Café the Plaza. Pa mas informacion por subi nan pagina web,http://www.soulbeach.com, of sigui nan riba Twitter y Instagram @SoulBeachMusic. Tambe por like nan pagina di Facebook, Soul Beach Music, pa keda na altura di tur informacion.

Cedrick Tilma, representante di Aruba na Union Europeo

Conferencia di OCTA a demostra un bes mas e importancia di e relacion cu Union Europeo



ORANJESTAD – E siman cu a caba di pasa a tuma luga na Aruba un conferencia internacional, organisa pa Nacionnan Uni di sumo importancia pa paisnan afilia cu OCTA (Overseas Countries and Territories Association).

E organisacion ta uni pais y islanan chikito cu ta afilia na Union Europeo. Presidencia di e organisacion internacional aki tabata responsabilidad di Aruba, representa pa Prome Minister Mike Eman. Na final di e conferencia, a pasa e responsabilidad pa Prome Minister di Turks & Caicos, Sharlene Cartwright Robinson.

Den e diferente encuentronan cu a tuma luga, a papia riba strategianan cu OCT-nan mester adopta pa aumenta nan perfil y bira partnernan valioso den Union Europeo.

Den e reunion di OCTA a keda presenta e programa cu Aruba a hinca den otro pa miembronan di e asociacion. Mirando cu 2020 lo mira e fin di e apoyo pa e partnership di UE-OCT, manera describi den e den e decision di Conseho di Minister di UE. Cu e programa aki, Prome Minister Eman a bisa, e ta spera cu por cuminsa cu un consulta politico amplio entre miembronan di OCT y e cuatro Estadonan miembro cu nan e islanan ta conecta na nan, riba e balor agrega di un sociedad UE-OCT despues di 2020.

E consulta ta enfoca riba calidadnan cu a wordo cita como elementonan principal pa un "framework" exitoso: Mas fuerte; mas sabi, mas berde y cu mas participacion.

Un di e personanan clave den organisacion di e conferencia aki tabata Cedrick Tilma, kende ta representa Aruba na Brussels. "Nos por bisa cu e siman no tabata facil, pero nos a cera esaki cu un logro y exito grandi. Bou liderazgo di Prome Minister Mike Eman, Aruba a logra uni e grupo di LGO pa nan yega na un posicion comun riba con nan ta mira nan mes despues di 2020." Tilma a sigui splica cu e islanan Ingles lo sali for di e Constelacion LGO na momento cu Inglatera no ta forma parti mas di Union Europeo. Esaki ta nifica cu e grupo di islanan cu tin un 'link' cu Europa, manera Aruba tin cu Hulanda, lo bira menos (mas o menos mita di e 25-nan cu tin actualmente).

For di momento cu Prome Minister Eman a tuma presidencia di OCTA aña pasa, e tabata consciente cu tabata bini cambio y e unico forma cu por atende cu esaki ta anticipando riba e situacion y yega na un posicion comun pa cu Europa. "No mester lubida cu Europa ta importante pa Aruba, nos tin paspoort Hulandes, cu al-abes ta un paspoort Europeo, nos tin entrada na e mercado comun Europeo y por biaha libremente pa eynan. Nos ta ricibi basta recurso financiero for di Europa. Nos a haya financiamento di Europa pa e Parke Marino na Aruba, pero tambe e 'Green Faculty' di Universidad di Aruba ta haya financiamento. E ta un relacion importante pa mantene."

El a agrega cu e relacion ta haci tambe cu studiantenan di Aruba por sigui cu nan estudio rond Europa. Si e relacion no ta existi mas, Aruba lo no por disfruta di e beneficionan aki. Ta hustamente riba e beneficionan aki a pone hopi enfasis durante e conferencia.

Aruba Tourism Authority a reuni cu Su Excelencia Gobernador sr. Boekhoudt



ORANJESTAD – Recientemente Su Excelencia Gobernador di Aruba Sr. Alfonso Boekhoudt a reuni cu CEO di ATA. Relaciona cu e reunion aki, a ricibi e siguiente relato di ATA.

Su Excelencia Gobernador di Aruba, Sr. Alfonso Boekhoudt y CEO di Aruba Tourism Authority Ronella Tjin Asjoe-Croes a reuni recientemente pa trata e topico di desaroyo di nos Turismo, pilar di nos economia. Presente durante e reunion tabata tambe Sr. Rajen Budhulall Director di Gabinete di Gobernador y Adjudant Derk Jan Nauta Director Suplente.

CEO di A.T.A. a elabora riba e ultimo desaroyonan dunando un bista riba principalmente e dos mercadonan principal pa Aruba, esta e mercadonan di Merca y Venezuela.

Merca a cera aña 2016 cu 1.2% di crecemento compara cu e aña anterior y pa cual tin como meta un crecemento di minimo 5% pa e aña aki. Asina ta trata di compensa pa gran parti e perdida di turismo for di Venezuela. Dicho pais a mustra un caida den 2016 y ta proyecta pa sigui cay den 2017. Pa Merca sinembargo esfuersonan ta dirigi riba un crecemento mayor cu 5% den 2017. Un total di 11% capacidad aereo for di e mercado aki den 2017 compara cu 2016, ta un logro grandi cu lo contribui sigur cu esaki.

A toca e tema tambe di eliminacion di Visa for di Colombia y e impacto positivo cu esaki tabatin cual ta proyecta di sigui den 2017. Directora di A.T.A. a splica cu claro A.T.A. no ta maneha cifra di esnan cu lo por ta bishita pa motibo etnico y cu pues no ta kisas e turista tradicional. Echo ta cu pa loke ta turismo, e mercado aki a mira un crecemento significante den 2016 y ta proyecta pa sigui e patronchi aki.
Hecho ta tambe cu incremento den demanda a conduci tambe na incremento di capacidad aereo cu introduccion di entre otro Wingo na december 2016 y extra capacidad di Avianca entrante april 2017.

As splica brevemente tambe kico A.T.A. ta haci pa cu maneho di acomodacion alternativo, como tambe e proyecto di 'Cu Mira pa Futuro', esta e produccion di un plan di desaroyo pa nos producto Aruba.

A probecha durante e reunion cu Su Excelencia Sr. Boekhoudt pa haci entrega di un invitacion pa ta presente durante e conferencia di turismo crucero 'PAMAC', (Platinum Associate Member Advisory Council) cual ta un conferencia exclusivamente pa miembronan di nivel platinum di FCCA (Florida Caribbean Cruise Association). Esaki ta tuma luga durante juni binidero y lo conta cu presencia di un grupo grandi (riba 100 persona) di top ehecutivonan di liñanan crucero.

CEO di A.T.A a haci entrega di diferente otro documento tambe, incluyendo e 'Annual Report 2015' di A.T.A., brindando asina un miho bista riba desaroyonan den nos sector turistico y plannan pa esaki.

Aruba Tourism Authority ta gradicido pa e oportunidad di por a intercambia di pensamento cu Gobernador di Aruba Su Excelencia Sr. Boekhoudt, cu a mustra interes den nos turismo, e pilar principal di nos economia.

Advertorial:

Aruba Bank a entrega premio na ganado di e "Roadmarch 2017"

ORANJESTAD - Diabierna atardi Aruba Bank tabata hopi orguyoso di por ta anfitrion pa e entrega di premio na ganadonan di "Roadmarch 2017", organisa pa fundacion MUSICA. Antes tabata yama e cancion aki e "Road-jam" pero a opta pa cambia e nomber e aña aki. Durante e evento a conta cu presencia di Directiva di Musica y e ganadonan mes. A tene e evento na oficina principal di Aruba Bank na Camacuri. A entrega premio na Reynaldo "Rusy" Sprott cu a gana Afl. 2000,= como cantante di "Rise of the Dead", Hendry Tromp, como compositor y areglista a gana un otro Afl. 2000,= y e agrupacion musical N'Fuzion A ricibi un premio di Afl. 1000,=. Aruba Bank ta felicita un y tur cu a participa, principalmente na e feliz ganadonan, cu ta e banda, e cantante y e compositor/areglista di e cancion mas toca y mas baila durante carnaval 2017.

